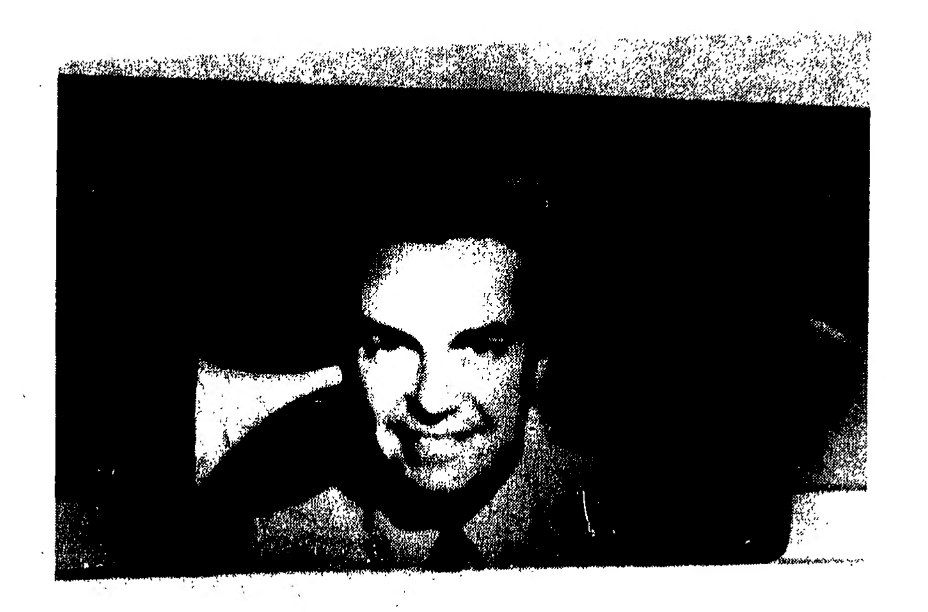
le franco albertain

Mercredi 1er septembre, 1971. vol. 4. No. 40



M. Peter Lougheed

et son parti Progressiste-Conservateur

forment le nouveau gouvernement albertain

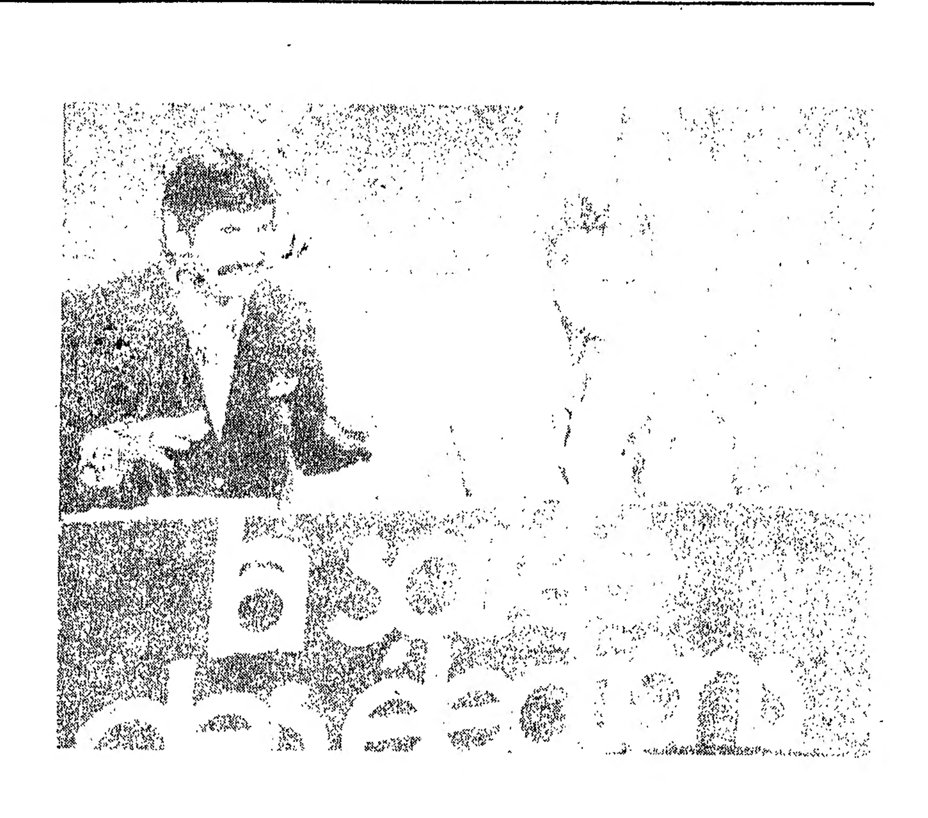
AVIS IMPORTANT

Nos lecteurs apprendront avec regret la maladie grave qu'a frappé notre rédacteur, M. André Collin, durant ses vacances dans sa famille, à Montmagny, Qué. - M. Collin a dû être hospitalisé à Québec.

Comme cette maladie et sa convalescence semblent devoir se prolonger, le Comité du journal - A.C.F.A. a nommé M. Paul Denis rédacteur interimaire durant l'absence de M. Collin. L'on voudra bien s'adresser à M. Denis pour tout ce qui a trait à la rédaction, durant les mois à venir.

La Direction





La soirée des élections Voir p. 8 et 9

C'est pas croyable Voir p. 4

Compétitions d'Athlétismes voir p. 5

La violance et les chrétiens

Conférence Catholique Canadienne

OTTAWA

Ne vous contentez pas de dénoncer les manifestations brutales de la violence, mais attaquez-vous à ses causes profondes, i.e. aux injustices, disent en substance les évêques de l'Office de l'Action sociale (secteurs français et anglais) aux communautés chrétiennes et à tous les citoyens du Canada dans leur bref message publié aujourd'hui à Ottawa à l'occasion de la Fête du Travail.

Le texte revêt cette année un intérêt particulier en ce sens qu'il aborde une question brûlante et qu'il a été élaboré après une large consultation auprès de responsables locaux de divers mouvements d'action sociale et pastorale. Aussi, à certains moments, on a l'impression qu'après avoir interrogé le Peuple de Dieu sur ses perceptions de la violence, les évêques lui retournent aujourd'hui plus de questions qu'ils n'apportent de réponses à un problème pourtant crucial!

Au début, les évêques énumèrent diverses descriptions de la violence recueillies au cours de la consultation; puis, ils se déclarent solidaires des victimes de l'injustice, "injustice qui nourrit la violence".

Quelque peu hésitants devant les nombreuses définitions de la violence, les évêques en formulent une qui s'inspire de Jean-Marie Domenach: cette force - physique ou psychologique - qui s'exerce sur un homme ou un groupe d'hommes afin d'en obtenir ce que ni le dialogue ni le droit ni la morale ne permettraient d'en obtenir. Autrement dit, la violence est ce qui "peut conduire à l'utilisation de la force pour entamer l'intégrité des personnes, les ravaler au rang d'instruments et les empêcher d'être, comme hommes, partenaires conscients et libres".

UN AUTRE MALAISE

Plus loin, les évêques démasquent une autre des plus profondes causes de la violence: cette "mentalité fortement individualiste de notre société de consommation" qui "prône le 'plus avoir' au détriment du "plus être". N'est-ce pas à cause de ce renversement des valeurs qu'on se livrera aux rivalités et à la concurrence effrénée, qu'on ne parlera qu'en termes d'efficacité et de rendement ? En subordonnant ainsi l'homme à la matière, à la production, les adultes ne méritent-ils pas ce reproche de la jeunesse à une société qui apprécie l'homme plus par son "avoir", son "capital" que par ce qu'il EST ?

LA SPIRALE DE LA VIOLENCE

Après avoir posé directement et ouvertement une série d'interrogations à tout homme soucieux d'instaurer un système de valeurs au service de l'homme, les évêques rappellent le processus ordinaire de la spirale de la violence. La misère entraîne la révolte des opprimés; celle-ci déclenche une répression qui conduit souvent aux tortures morales et physiques. Comment arrêter ce phénomène ? Une seule solution: s'attaquer à la racine du malaise, supprimer les injustices, sans oublier que l'action libératrice est plus proche de l'Evangile que la soumission passive à l'injustice.

L'ESPRIT DE L'EVANGILE

"Dans le combat pour la justice, à travers les tensions et conflits inhérents au dynamisme d'une société, le chrétien accordera la primauté à la persuasion, à l'influence du droit et de la morale", affirment les évêques. Et ils précisent son rôle: "Il tentera d'être un 'éveilleur de conscience' pour prévenir le fanatisme ou la dureté du coeur."

Pour ne pas se laisser asservir par la violence, poursuivent-ils, le chrétien évaluera son action à la lumière de l'Evangile, qui "annonce la totale réconciliation en Jésus-Christ de tous les hommes entre eux et de tous les hommes en Dieu". Il pourra recourir à la violence quand ce moyen - ambigu en lui-même - sera authentiquement ordonné à l'instauration d'une société plus vraie, plus juste, plus fraternelle".

MOYENS CONCRETS

Et parmi les moyens d'établir cette société juste, les évêques proposent un engagement dynamique dans "la collaboration à l'animation sociale, à l'organisation des mouvements populaires et professionnels,... la participation à la vie politique et... la conscientisation aux problèmes cruciaux des pays en voie de développement".

A tous ceux qui voudront combattre résolument les injustices pour l'établissement d'une civilisation nouvelle, les évêques signalent en conclusion que "le cheminement sera long et ardu, soutenu par la confiance en l'homme et par l'Espérance qui nous a été révélée".



Le bruit notre ennemi

Avec le développement du machinisme, le bruit ne peut plus être considéré comme une simple incommodité. Par ses répercussions sociales, il est devenu un réel fléau contre lequel il est nécessaire de lutter avec de puissants moyens. Sait-on que, si le tic-tac d'une montre avec 25 décibels (le décibel est l'unité d'intensité sonore) a une valeur négligeable, si le bruit d'une machine à écrire (50 décibels) est pendant quelque temps supportable, les 100 décibels d'une motocyclette ou les 125 d'un marteau-pilon sont difficilement tolérables pour l'organisme ? Dans son Dictionnaire de la Psychologie (Larousse éditeur), N. Sillamy réfléchit sur les dangers du bruit et envisage les moyens d'y remédier: "Le bruit a des effets sur l'oreille interne, le cerveau et l'organisme tout entier. A la suite des travaux de Rainag et Wittermack, on a pu démontrer expérimentalement que les bruits, surtout aigus, agissant comme de multiples agressions répétées, produisent des lésions des terminaisons nerveuses du nerf auditif. Les chaudronniers perdent, en dix ans, 50 p. 100 de leur acuité auditive et 80 p. 100 en vingt ans. Le bruit augmente la pression cérébrale (l'explosion d'un sac en papier gonflé d'air provoque une pression d'une durée de sept secondes), modifie les rythmes cardiaque et respiratoire, entraîne des troubles digestifs et serait même l'une des causes de l'artériosclérose. Sur le plan psychique, ses effets se font sentir par l'abaissement du pouvoir de concentration et d'attention: chez les employés de bureau soumis à des bruits discontinus, on relève 37 p. 100 d'erreurs de plus que d'habitude. Même chez les travailleurs manuels, le rendement est diminué (de 33 p. 100, à partir de quatre heures de travail, dans une usine où fonctionne un marteau-pilon).

D'après G. Friedman, le bruit crée aussi l'ennui et la tristesse; il est une cause d'asthénie. Tandis que sur les lieux de travail, on le tolère, chez soi il devient absolument insupportable, car il est ressenti comme une violation inadmissible du droit d'avoir la paix dans sa maison.

Tous les bruits ne sont pas nocifs; il en est même d'utiles (le ronron régulier d'un moteur aide à surveiller la bonne marche d'une machine; certains sons rythmés et de faible puissance facilitent l'exécution du travail). Les nuisibles sont discontinus, irréguliers, intenses ou difficiles à localiser. Ils sont dus surtout au maniement des machines (marteau-pilon, avion à réaction, motocyclette, poste de T.S.F.). Chaque fois que cela est possible, il faut lutter contre le bruit: en isolant les machines (par des amortisseurs), en insonorisant les immeubles, en multipliant les "espaces verts" dans les villes, en instituant enfin une nouvelle législation.

Le bruit est un véritable fléau moderne. Il menace la santé publique et fait perdre à la na-

(suite de la page 6)

CHAPELET

Mercredi 1er septembre
La paroisse St-Joachim Edmonton

Jeudi le 2 septembre
Radio Edmonton Limitée

Vendredi le 3 septembre
La Famille de M. et Mme Paul-Emile Brochu Morinville

Samedi le 4 septembre
Le Conseil LaVerendrye des Chevaliers de Colomb Edm

Lundi le 6 septembre
La Famille M. et Mme Gérard Maisonneuve Falher

Mardi le 7 septembre
La Paroisse Cathédrale de St-Paul

Mercredi le 8 septembre
La Paroisse St-Jean de Brébeuf Mallaig

Jeudi le 9 septembre
La Paroisse St-Louis de Bonnyville

Vendredi le 10 septembre
Monsieur l'Abbé Claude deChamplain Curé McLennan

Samedi le 11 septembre
Le Conseil LaVérendrye des Chevaliers de Colomb Edm

Lundi le 13 septembre
La Famille de M. et Mme Rémi Bérubé de Beaumont

Mardi le 14 septembre
La Famille de M. Paul Lauzon de Falher

Mercredi le 15 septembre
La Famille de Mlle Léona Maheu Transcona Manitoba

Jeudi le 16 septembre
Son Excellence Mgr Edouard Gagnon Evêque de St-Paul

Vendredi le 17 septembre
Les vieillards du Château de Legal

Samedi le 18 septembre
Le Conseil LaVérendrye des Chevaliers de Colomb Edm

Lundi le 20 septembre
La Paroisse St-Vital de Beaumont

Mardi le 21 septembre
La Famille de M. Guy Roy de Falher

Mercredi le 22 septembre
Son Excellence Mgr Edouard Gagnon Evêque de St-Paul

Jeudi le 23 septembre
La Paroisse de St-Emile de Legal

Vendredi le 24 septembre
Les Dames Colombiennes du Conseil LaVérendrye Edmonton

Samedi le 25 septembre
Le Conseil LaVérendrye des Chevaliers de Colomb Edm

Lundi le 27 septembre
La Famille de M. et Mme Gérard Gaudreault de Falher

Mardi le 28 septembre
Les Dame Colombiennes du Conseil LaVérendrye Edmonton

Mercredi le 29 septembre
La Famille de M. George Gagné de McLennan

Jeudi le 30 septembre
La Paroisse Sacré-Coeur de Donnelly.

Envoi en Mission de Soeur Rosanne Favreau

Le lundi, 16 Août 1971, la Chapelle du Couvent Ste-Marie, Trochu, Alberta, était remplie de Parents et d'Amis de Soeur Rosanne Favreau.

Un bon nombre des Membres de sa belle et grande famille et de nombreux Amis de la Saskatchewan, sa Province d'origine ainsi que de l'Alberta, spécialement de Trochu, Vermilion et Delburne -- étaient venus se joindre aux Soeurs de la Charité de N.D. d'Evron pour une cérémonie très impressionnante dans sa simplicité:- L'Envoi de Soeur Rosanne en Mission, au nom du Christ et de l'Eglise.



Pendant la Messe, à 5h.00 p.m., concélébrée avec le Père R. Haggarty, O.M.I. (ordonné à Trochu par Mgr. A. Jordan, O.M.I. le samedi précédent), le Curé de la Paroisse, Mr. l'Abbé Th. Rozmahel, en quelques mots bien choisis tirés des Béatitudes, (Mt. 5,1-10,14-16), définit le rôle du Missionnaire:- Soumission d'enfant à l'égard de Dieu; faire connaître Son Message avant tout; être la lumière du monde par sa vie, et "se donner" entièrement à Dieu et au prochain dans un grand esprit de pauvreté. Puis il fit officiellement l'Envoi de Sr. Rosanne, demandant au Seigneur de bénir son futur apostolat.

Ce fut une grande joie pour elle d'avoir sa Mère présente à ses côtés pour cette occasion unique. Les chants à la Messe furent accompagnés par Sharon Favreau, une nièce, qui joua également, à l'Offertoire, l'AVE MARIA de Schubert au violon pendant que sa mère l'accompagnait à l'harmonium.

Sr. Rosanne quittera le Canada le 28 Août pour se rendre à Paris, en France, où elle suivra une Session Missionnaire avant de partir pour la Côte d'Ivoire, en Afrique, le 14 Septembre.

A la suite de cette touchante cérémonie, tous les assistants se retrouvèrent au "Camp Notre-Dame", dans les jardins du Couvent, pour un souper champêtre et permettre à Sr. Rosanne de dire un dernier "au-revoir à tous ses Parents amis... Mais , "se quitter n'est pas oublier "... et les liens d'amitié, resserrés en ces dernieres heures, lui sont une assurance d'un soutien moral et spirituel, de la part de tous, dans les labeurs de sa vie apostolique dans un don total au service de Dieu et de ses Frères.

Sr. M. M. Clermont S.C.E

Tous les jeunes qui ont assisté au Happening Culturel à Bonnyville

Les Anti-Coquilles vous demandent de leur faire parvenir votre évaluation du Happening aussitôt que possible.

Ces évaluations leurs seront utiles pour faire un rapport au Secrétariat d'Etat du gouvernement.

Adressez vos commentaires aux:
Anti-Coquilles - ou - M. ROLAND Lajoie
Boite 429 Bonnyville, Alta
Bonnyville, Alta.

Les Anti-Coquilles tiennent à remercier tous les jeunes gens qui se sont rendus au Happening et qui en ont fait un véritable succès.

Les Anti-Coquilles.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Réunion relative à la surtaxe des É.-U.

Le ministre de l'Agriculture, l'hon. H.A. Olson, a annoncé aujourd'hui la convocation d'une assemblée des associations nationales en agriculture, des groupes nationaux de produits, des conseils de transformation alimentaire et de tous les autres secteurs intéressés.

Cette réunion a pour but d'examiner les répercussions de la surtaxe imposée par les Etats-Unis sur un certain nombre de produits agricoles.

Bien que le Ministère ait transmit jusqu'à présent à la collectivité agricole, par écrit et dans toute la mesure du possible, l'interprétation et les implications de la mise en application de la surtaxe, une réunion groupant les représentants de la production et de l'industrie agricoles serait maintenant d'une grande utilité, a signalé M. Olson.

"Il est bon de le rappeler," a-t-il dit, "la surtaxe est mise en vigueur actuellement aux frontières entre les deux pays, même si le gouvernement s'efforce d'en exempter tous les produits canadiens."

"J'ai donc l'impression que les échanges de renseignements et d'opinions à ce moment-ci pourraient aider à prévenir ou à atténuer l'incertitude et peut-être les changements de prix qui pourraient agir contre les intérêts du producteur."

On prévoit que la réunion aura lieu mercredi, le 1er septembre 1971. On en a informé tous les intéressés.

Entre temps, de hauts fonctionnaires du ministère de l'Agriculture ont des entretiens avec leurs homologues à Washington afin de poursuivre les consultations et d'obtenir des précisions à ce sujet, de conclure le Ministre.



La boîte . . . aux trésors

Les enfants aiment les aventures divertissantes et prendront donc plaisir à chercher les petits trésors de leur boîte à lunch surtout si, grâce à vos efforts, ces trésors valent la peine d'être découverts.

Il faut bien remplir la boîte à lunch quand on veut que les jeunes aiment leur repas et soient bien nourris. Voici un bon exemple:

- **fromage, oeuf ou autre aliment protéique**
- **légume**
- **pain et beurre**
- **lait**
- **fruit ou dessert fruité**

Le pain que vous achetez est enrichi de vitamines B — riboflavine, thiamine et niacine — et de fer (les éléments nutritifs qui manquent souvent à notre ration quotidienne). Le pain renferme donc des trésors!

Faites vos sandwiches appétissants et succulents car ils sont l'élément principal du casse-croûte de l'enfant. Ils doivent supporter le transport et se manger facilement. Le remplissage ne doit pas imbiber le pain ni couler à chaque bouchée.

Coupez chaque sandwich avant de l'envelopper.

Evitez la monotonie en utilisant divers petits pains et brioches et en variant les compositions de base.

Dressez vos menus d'avance. Préparez plusieurs sandwiches en même temps et faites-les congeler. Le matin, ne sortez du congélateur que le nombre de sandwiches nécessaires. Ils seront décongelés mais frais et rafraîchissants à l'heure du casse-croûte.

Emballez laitue et tomates séparément et l'enfant poura garnir son sandwich à la dernière minute.

Des trésors de sandwiches

Quantité: 4 sandwiches

3 c. à table de beurre, ramolli (ou margarine)
8 tranches de pain
½ tasse de pâté de jambon
2 oeufs durs, en rondelles

Beurrer chaque tranche de pain. Sur les 4 premières, étaler 2 c. à table de pâté de jambon; recouvrir de rondelles d'oeufs (½ oeuf par sandwich), puis de l'autre tranche de pain.

Remarque: **Pour une note piquante, utilisez du beurre de moutarde: mélanger 2 c. à thé de moutarde au beurre en crème.**

Composition aux oeufs

Donne 1 tasse

2 oeufs durs, hachés
1 c. à thé d'oignon, haché très fin
1 c. à table de céleri, haché
1 c. à table de piment doux, haché
1 c. à table de mayonnaise ou assaisonnement à salade

Mélanger intimement tous les ingrédients.

Composition au poulet

Donne 1 tasse

1 tasse de poulet cuit, haché
2 c. à table de céleri, haché
1 c. à table d'amandes, hachées
3 c. à table de mayonnaise ou assaisonnement à salade

Mélanger intimement tous les ingrédients.

●●●●●●●●

Garderie

Vous voulez quelqu'un pour garder vos enfants pendant le jour?

Mme Nétivier offre ses services.

Composez le numéro suivant: 454-2293.

EDITORIAL

C'est pas croyable!

Non, mais c'est impossible un renversement pareil ! Même, je me pensais brave d'avoir prédit la semaine dernière que le parti progressiste-conservateur remporterait 25 sièges. Mes amis me disaient, osé, d'autres plus intimes me traitaient de fou... Et dire que le parti progressiste-conservateur a bouleversé le gouvernement créditiste et a remporté 49 sièges. C'est inouï. Pour le crédit social cette descente se chiffre à 40 sièges de perdus sur la dernière assemblée législative. Cherchons un peu les raisons pour une telle défaite.

Que les renversements au Manitoba et en Saskatchewan aient agi en faveur du parti progressiste-conservateur; je ne crois pas. Peut-être un peu pour permettre aux conservateurs de croire qu'un renversement de ce genre est possible et qu'il s'agit de travailler plus fort....

Qu'il était temps (après 36 ans) de changer de gouvernement. Peut-être un petit nombre de néo-démocrates ont voté progressiste-conservateur uniquement pour appuyer un changement là où eux-mêmes ne pouvaient gagner. Mais ce n'est pas assez fort pour dire que c'est la raison la plus importante.

L'équipe Lougheed avec son énergie et son dynamisme, a bouleversé Strom et compagnie, leur calme et leur sérénité. Mais la raison primordiale est que le parti progressiste-conservateur a réussi à projetter une image de jeunesse dynamique à l'aide d'un certain charisme que l'on a reconnu chez Lougheed et qui ressemblait même de près à la Trudeaumanie.

Que le parti du crédit social soit en grande partie responsable de sa propre défaite: sans doute, car autant que Lougheed réussissait à projetter cette image de dynamisme, autant les points importants de la politique avancée par le crédit social laissaient à désirer. Par exemple cette fameuse question du $1,000. d'octroi aux nouveaux propriétaires de maison, c'est une politique à court terme, de quelques mois seulement. Mais les gens ne sont pas stupides tout de même! Après tout, combien peut-il y avoir de nouveaux propriétaires de maison dans quelques mois ? Cette politique ne bénéficierait donc qu'à un faible pourcentage de la population. Le crédit social a peut-être donné l'impression qu'il voulait par cette politique s'attirer l'appuie des nouveaux propriétaires, des compagnies de construction, des travailleurs à contrat et des agents d'immeubles. Et si oui cette impression a peut-être valu pour l'ensemble des points importants de leur politique et enfin de compte ce sont ces mêmes points importants qui ont causé leur défaite.

Il reste que l'équipe Lougheed a été presque seule la responsable de sa victoire. Est-ce que ce nouveau gouvernement sera meilleur? Quelle sera son attitude à l'égard du fédéral, à l'égard du bilinguisme, à l'égard de la nouvelle constitution ? On ne sait pas. Le temps nous le dira!

Quant à moi, je me promets de ne plus faire de prédiction aux élections... du moins jusqu'à la prochaine.

Paul Denis

le franco

Hebdomadaire français, dévoué aux intérêts des francophones de l'Alberta et sans appartenance politique.

Publié le mercredi à 10010 - 109e rue, Edmonton 14, Alberta.

Tél. 422-0388

DIRECTEUR: Jean Patoine

REDACTEURS: André Collin et Paul Denis

SECRETAIRES A LA REDACTION
Joelle Gotzmann
Louise Tremblay

PUBLICITAIRE: Josaphat Baril

Tél. 422-4702

HEBDO DU CANADA

Tarifs d'abonnement -
1 an: $5.00 - 2 ans: $9.00
Etats-Unis et autres pays étrangers: $7.50 par année

Courrier de la deuxième classe
Enregistrement no. 1881

Au Ministère des Postes

OTTAWA- Le ministre des Postes, M. Jean-Pierre Côté, a annoncé aujourd'hui la nomination de deux nouveaux membres au Comité consultatif de l'esthétique du Ministère.

Il s'agit de M. Samuel C. Nickle, de Calgary, qui possède de l'une des plus belles collections des premiers timbres canadiens et de documents historiques et philatéliques s'y rapportant, et de M. Ken Rodmell de Toronto, qui compte de nombreuses années d'expérience dans les arts graphiques et qui a reçu de nombreux prix de dessin tant au pays qu'à l'étranger.

Le Comité a été formé en avril 1969 afin de choisir des artistes pour l'exécution des timbres-poste canadiens, leur assigner des sujets de dessin, juger leurs oeuvres une fois terminées, et recommander le choix final et les méthodes d'impression à utiliser pour le timbre.

Le Comité a notamment choisi les douze dessins qui ont ullustré les timbres de Noel 1970, à la suite du concours de dessins organisé par le Ministère et auquel participaient les enfants de tout le Canada.

M. Nickle, qui est né à Winnipeg, cumule une connaissance approfondie des timbres-poste canadiens, de l'histoire du Canada et de l'art canadien et il a un intérêt professionnel pour la géographie et l'impression. Il est le président de Juclare Equities Ltd, de Calgary, et de Canadiana Fine Arts Ltd. Il occupe également des fonctions dans un certain nombre d'organismes philatéliques, notamment la British North American Philatelic Society et la Société royale de philatélie du Canada.

M. Rodmell qui, lui, est né à Biggar, en Saskatchewan, possède des talents exceptionnels en typographie, ce qui est très important pour produire des timbres de qualité. Il est actuellement directeur des services de dessin à la compagnie Paul Arthur and Associates de Toronto. Il était précédemment directeur artistique chez Southstar Publications Ltd, et chef adjoint des arts graphiques au service de relations publiques de la compagnie Imperial Oil. Ses oeuvres ont été exposées lors de l'exposition annuelle de l'Académie royale des arts du Canada.

M. Nickle et M. Rodmell remplacent Mme Doris Shadboldt, conservateur principal de la Galerie des Arts de Vancouver, et M. Allan Fleming, directeur artistique des Presses de l'Université de Toronto, qui ont quitté le Comité. Lors de la formation du Comité, il avait été entendu que deux de ses membres seraient remplacés tous les deux ans.

Les six autres membres du Comité sont: l'honorable George C. Marler, M.M. Charles Gagnon et Carl Mangold, tous de Montréal; Christopher Pratt, de Baie Sainte-Marie, à Terre-Neuve, David Silcox, de Toronto, et le président M. Frank Flatters, du ministère des Postes.

2,489 Feux de forêt au Canada

OTTAWA -- Le Service canadien des forêts a enregistré 2,489 feux de forêt au Canada durant le mois de juillet.

Ce nombre est seulement une augmentation de 31 feux par rapport à la même période de l'an passé mais est considérablement plus élevé que la moyenne des dix dernières années qui était de 1,798 feux pour le mois de juillet. La superficie totale affectée en juillet, 1,190,000 acres, est plus que le double à la moyenne 587,000 acres enregistrée pour la décennie.

Le nombre total des feux de forêt enregistrés au Canada cette année, et ce jusqu'au 31 juillet, est de 6,938 couvrant une superficie de 2,246,000 acres.

Ces statistiques sont compilées mensuellement par l'Institut de recherches sur les feux de forêt du Service canadien des forêts, à partir des données obtenues des provinces.



1ère place au saut en longueur, J.C. Beaulieu du Québec, avec une distance de 21'8 3/4''



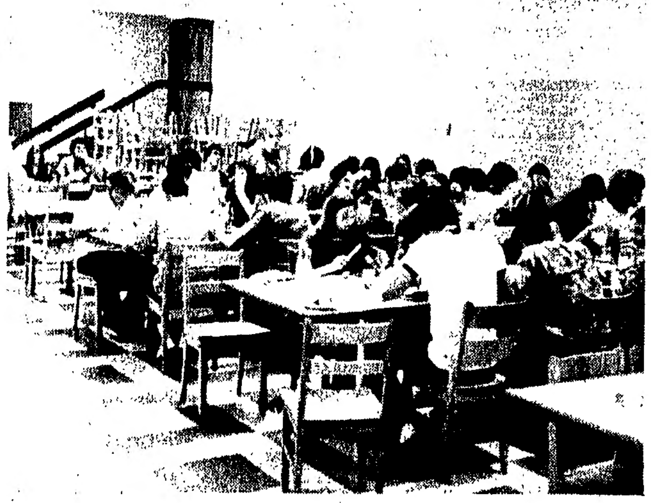
3ème place au saut en longueur, Yves Cadieux du Québec avec une distance de 20'10 1/4''



John Horton de l'Alberta s'apprête à sauter une hauteur de 6'5''. Il a réussi et a remporté la première place.



Nelson Beriault prépare son lancer du javelot. Il s'est classé 2ème avec un lancer de 169'1''.



Vendredi le 27, un barbecue était offert à l'équipe du Québec par le Club Richelieu d'Edmonton.



Gaston Beaudoin semble très heureux. Il a réussi 6'3'' au saut en hauteur et s'est mérité le 2ème rang.



De gauche à droite: Suzie Short, Johanne Brosseau, Diane Couet et Debbie Culham. Ces jolies demoiselles du Québec ont remporté une victoire sur l'Alberta à la course de relais 4 x 100 mètres en 49.5 secondes.

Pour des athlètes, du steak, bien sûr. C'était très bon.

Compétitions d'Athlétismes entre le Québec et l'Alberta

Samedi le 28 août, sur le campus de l'université de l'Alberta un groupe de 78 athlètes, garçons et filles de 15 à 18 ans, "Espoirs du Québec" ont fait compétition à un groupe d'athlètes aussi nombreux de l'Alberta dans la discipline des sports de piste et pelouse.

L'équipe du Québec a fait preuve de supériorité avec un pointage total de 173 points, comparé à un total de 141 points pour l'équipe de l'Alberta.

Le meilleur athlète de la journée chez les hommes fut Léo Groarke de l'Alberta et chez les femmes, Suzie Short du Québec.

Aux courses de relais chez les hommes, le Québec a été victorieux dans le 4 x 100 mètres en 42.9 sec. et l'Alberta a remporté le 4 x 400 mètres en 3:24.9. Chez les femmes, le Québec a gagné la course de relais 4 x 100 mètres en 49.5 secondes.

Chez les hommes, le Québec s'est classé premier au lancer du disque, au saut à la perche, au saut en longueur, au marteau, au lancer du javelot, au 110 mètres haies, au 100 mètres, au 400 mètres et au 1500 mètres Steeple-chase; tandis que l'Alberta se classait premier au triple saut, au saut en hauteur, au lancer du poids, au 1500 mètres, au 400 mètres haies, au 800 mètres, au 200 mètres et au 3000 mètres.

Chez les femmes, l'Alberta se classait premier au 100 mètres, au 400 mètres et au 200 mètres; tandis que le Québec détenait la première place au saut en longueur, au saut en hauteur, au lancer du javelot, celui du disque et de poids, au 80m. Haies et au 800 mètres.

En somme ce fut une très belle journée pour une compétition de ce genre et il faut ajouter que la qualité de nos athlètes, et du Québec et de l'Alberta, ne fera que s'améliorer avec ce genre d'échange interprovincial. Les Albertains ont hâte de se reprendre l'an prochain au Québec.

La vie dans la ville

par le Docteur Ivor Dent, Maire.

Comme tous les citoyens de notre ville, je reçois par la poste le compte des services pour le téléphone, l'électricité et l'eau. Vous n'êtes pas sans savoir que ces comptes sont imprimés par nos ordinateurs situés à l'intérieur de l'Hôtel de Ville.

J'ai pensé de vous donner quelques-unes des raisons d'être pour l'emploie que fait la ville de ces ordinateurs pour imprimer les comptes et pour accomplir d'autres tâches routinières et même celles qui reviennent moins fréquemment.

Malheureusement, plusieurs villes et aussi plusieurs grosses entreprises privées, heureuses de penser qu'elles pourraient épargner sur le coût d'opération de leurs bureaux, en réduisant le nombre du personnel tout en améliorant l'efficacité des bureaux, se sont procurées des systèmes compliqués de processus à l'ordinateur à un coût très élevé, pour s'apercevoir qu'elles n'avaient pas besoin d'un système si élaboré et qu'enfin de compte elles avaient gaspillé de l'argent. A la suite d'études sérieuses, la Ville a acheté un minimum d'équipement nécessaire au travail mécanique de la comptabilité et de l'imprimerie des comptes, tels que la taxe, les services, etc... Cependant, aujourd'hui le système ne suffit plus à nos besoins. Or, étant donné qu'Edmonton est le propriétaire de ses propres services publics, ses besoins dans le domaine d'ordinateur sont uniques dans l'Amérique du Nord. Le Conseil de ville a donc pu se procurer un équipement meilleur qui répondra à nos besoins pour les dix prochaines années.

Au début les ordinateurs semblaient être très mystérieux (le cerveau électronique) et les gens qui les opéraient, un groupe à eux-mêmes, mais ce n'est plus le cas aujourd'hui. La plupart des gens réalisent que l'ordinateur n'est qu'une machine qui coûte très chère et qui peut faire le travail beaucoup plus rapidement qu'un employé qui opère une machine à additionner ou une machine à écrire. C'est là la justification pour l'installation d'un système d'ordinateur très cher qui répondra aux exigences d'un travail mécanique d'une façon plus efficace.

Certaines des choses qu'on accomplit à l'aide des ordinateurs sont routinières mais d'autres sont quand même remarquables. Par exemple, ceux qui font la lecture des compteurs pour l'eau et l'électricité donnent les chiffres aux opérateurs des ordinateurs. Ensuite, l'ordinateur ayant reçu ces informations, ajoute votre numéro de téléphone et imprime sur une seule carte, votre compte, toutes les informations nécessaires et vous recevez le tout par la poste.

Il y a aussi la taxe sur la propriété. Les Commissaires-priseurs du Département des Contrôleurs des contributions donnent aux opérateurs d'ordinateur l'évaluation de la taxe de propriété, par exemple la maison de M. Untel, ajoutant que ce dernier a construit un garage double ou une piscine ou encore un salon dans son sous-sol. L'ordinateur prend ces informations et s'en sert pour évaluer les taxes qui doivent être payées.

Lorsque l'octroi aux propriétaires de maisons est due, un ruban sur lequel paraissent toutes les applications de la part des propriétaires est envoyé au gouvernement provincial, qui lui, a des ordinateurs qui font la lecture de ce même ruban et autorise les octrois à ceux qui ont déjà payé leurs taxes sur leur propriété. Le même montant est accrédité au compte de taxe de ceux qui ne les ont pas encore payées.

Quand vous voulez vous acheter une maison et vous voulez vérifier si le vendeur a payé ses taxes, vous pouvez faire application pour recevoir cette information. Il suffit de vous présenter au comptoir des Taxes, rez-de-chaussée, Hôtel de Ville et pour une minime somme vous prenez les informations demandées qui à l'aide d'un ordinateur apparaissent sur un petit écran de télévision. Ça ne prend que six secondes.

Un autre service que nous rendent les ordinateurs est de défricher et compter les bulletins de votes au moment d'une élection civique. C'est un système innové par Edmonton et qui a créé beaucoup d'intérêt dans d'autres villes. Lorsque vous prendrez part au vote dans l'élection civique qui s'amène bientôt, n'oubliez pas de perforer directement à l'endroit indiqué près du nom du candidat de votre choix ou près de la question importante selon votre bon désir. Employez le style attaché à l'appareil enregistreur. Tenez le style dans une position verticale et appuyez avec soin et fermeté. Soyez certain de perforer que vis-à-vis trois noms de trois candidats pour la position d'échevin et vis-à-vis d'un seul nom des candidats pour la position de maire, autrement votre vote ne sera pas compté par l'ordinateur.

(suite à la page 11)

Le bruit...

(suite de la page 2)

tion deux cents millions d'heures de travail, c'est-à-dire plus que toutes les maladies sociales réunies.

A Paris, les sondages donnent 60 décibels dans le faubourg Saint-Honoré, la rue Royale et l'avenue de l'Opéra. Le record de la ville la plus bruyante est détenu par Milan, avec 100 décibels."

Qu'est-ce que l'encre

Dès 3200 avant notre ère, les Egyptiens connaissaient l'encre noire constituée par de la suie pétrie avec une solution de gomme arabique et séchée en forme pastilles sur lesquelles on passait le pinceau mouillé. Ils se sont servis aussi, dès -2800, d'encre à base d'oxyde de fer, notamment pour marquer le linge. Des papyrus datant de -2500 ont été écrits avec de l'encre rouge à base de cinabre ou d'ocre. Enfin, à l'époque grecque, sont apparues des encres rouges à base de minium.

"Depuis la plus haute Antiquité, précise le Dictionnaire des découvertes scientifiques (Larousse éditeur), les chinois se servaient d'une encre noire faite avec du sulfure de fer et de la sève de l'arbre à laque. A la fin du IIe millénaire, ils ont écrit aussi avec une encre rouge au cinabre. Celle que nous appelons encre de Chine a une origine plus récente, puisqu'on attribue son invention à Wei Tan (mort en 251). C'était du noir de fumée produit avec des lampes à huile, pétri avec une solution de gomme ou une colle de riz et moulé en forme de bâtonnets ou de pastilles, que l'on vendait ainsi et que l'usager dissolvait dans de l'eau.

Parmi les Grecs, des recettes d'encres ont été fournies par Pline, Vitruve, Dioscoride, etc. Outre les encres déjà décrites, les Anciens ont employé des encres de tannate de fer et d'autres, de couleur bistre foncé, à base de sépia (la matière sécrétée par la seiche pour troubler l'eau en cas de danger). A partir du Moyen Age, on s'est servi surtout d'encres à base de noix de galle. Enfin, les encres modernes tirent profit des remarquables propriétés des colorants synthétiques.

Pendant longtemps, la composition des encres d'imprimerie a été tenue secrète par les imprimeurs, qui les préparaient eux-mêmes. Les ingrédients essentiels étaient le noir de fumée et l'huile de lin réduite par chauffage. C'est seulement en 1818 que la première fabrique d'encres d'imprimerie a été fondée par Pierre Lorilleux."

Le Français Notre Langue



Docteur Pierre A.R. Monod

MEDECINE

Et si nous parlions médecine aujourd'hui? D'abord, mettons-nous d'accord: on dit et on écrit "médecine" et non pas "médicine" -attention, les types- Et quand emploie-t-on "cette medecine"? On en parle comme de la science médicale proprement dite, "Paul fait ses études de médecine", "Lise est secrétaire à l'Ecole de Médecine" ou à la Faculté de Médecine", "la médecine n'est pas seulement une science, c'est un art". Mais, lorsque je vais à la pharmacie, je n'achète pas "des médecines"? Non, vous achetez des médicaments! Si vous avez des douleurs, votre médecin vous prescrit un médicament; si vous ne vous sentez pas bien, vous lui demandez quel médicament vous devez prendre. Voilà!

AVOIR DE LA FIEVRE

Ah!, vous avez chaud, trop chaud; vous avez peut-être de la fièvre? Oui, certainement, vous avez de la fièvre mais vous n'avez pas une fièvre. Lorsque vous avez la fièvre, vous dites: "Je crois que j'ai un peu de fièvre" ou "Oh, j'ai beaucoup de fièvre!", vous avez donc de la fièvre mais pas une fièvre. Vous avez une fièvre seulement si vous la définissez avec un adjectif ou une forme adjectivale comme dans "Il a une grosse fièvre", "Il a une fièvre terrible" ou "Il a une fièvre de cheval" qui sont l'équivalent de "Il a beaucoup de fièvre".

Un autre mot, fort à la mode, cause quelques difficultés, c'est "infarctus". L'habitude que l'on a du mot "fracture" nous induit à changer la place du "r" et à prononcer "infractus", ce qui est faux. Nous savons tous que l'infartus est un arrêt du coeur dont les conséquences sont souvent fatales, les résultats souvent fatals (attention au pluriel de "fatal" qui n'est pas fataux). Donc si vous vous sentez fatigué, allez consulter un médecin, n'attendez pas. Votre famille pourra bien vous pleurer, elle ne vous fera pas revivre.

RENDEZ-VOUS

Vous allez donc suivre ce conseil et téléphoner à votre docteur. C'est sans doute la demoiselle de réception qui vous répondra. La demoiselle de réception, cette charmante personne qui s'occupe de tout le travail administratif du médecin: fixer les heures de consultation, recevoir la clientèle, établir et envoyer les factures, vérifier l'état des comptes, en particulier celui de la banque. Ce sont là les tâches de la demoiselle de réception.

Et qu'allez-vous lui demander ? Oui, vous allez lui demander quelque chose (jamais "pour" quelque chose). Quoi ? Un rendez-vous. Oui, vous allez lui demander un rendez-vous... pas pour sortir avec elle - on ne sait jamais ! - mais un rendez-vous avec votre médecin. N'allez pas lui demander un "appointement", cela serait totalement faux car le terme "appointement" existe en français. C'est encore un de ces faux-amis qui, passant d'une langue à l'autre, change de signification. Ainsi "appointement" est utilisé au pluriel dans le sens de "salaire": "Son patron a augmenté ses appointements", "Elle commence avec de beaux appointements". Vous voyez que nous sommes loin du rendez-vous avec le docteur ou le coiffeur.

INFIRMIERE

Vous voilà arrivé chez le docteur. Vous avez été reçu par la demoiselle de réception - vous ne parlerez pas d'elle en l'appelant "la mademoiselle" mais bien "la demoiselle" ou "Mademoiselle" pas plus que vous ne direz jamais "la madame" mais "la dame" ou "Madame" - Vous lui avez donné l'heure de votre rendez-vous et elle vous accompagne auprès d'une autre personne qui, toute de blanc vêtue, va vous soumettre à une série d'examens préparatoires, lesquels permettront au médecin de connaître plus rapidement l'état de votre santé. Cette personne est une infirmière, comme dans les hôpitaux. C'est une infirmière et non une "nurse"; pourquoi d'ailleurs utiliser un mot anglais quand nous avons son équivalent en français? Est-ce d'autant plus que "nurse" s'emploie en français dans le sens de "dame plus ou moins qualifiée, au service d'une personne malade et/ou âgée, généralement riche". Vous voyez bien que "nurse" et "infirmière" ne sont pas synonymes, n'est-ce pas?.

Gilles Cadrin promu docteur en lettres

De retour de France après trois ans d'études, M. Gilles Gadrin est Docteur en lettres.

C'est à l'Université de Montpellier que M. Gilles Cadrin défendait avec succès sa thèse, de doctorat, un travail sur André Gide. Les éminents juristes français lui ont remis la mention "très honorable".

Fils de M. et Mme Léonidas Cadrin de Therrien, Gilles est natif de St-Vallier, P.Q. C'est à Ste-Anne de Beaupré, P.Q. qu'il fit son cours classique qu'il termina au collège St-Jean d'Edmonton.

Après avoir obtenu son "baccalauréat es Arts" à Ottawa, il recevait son "baccalauréat en éducation" et sa "maîtrise en lettres" à l'Université de l'Alberta à Edmonton.

Le Dr. Gilles Cadrin, son épouse née Dolores Tellier et leur fille Nathalie sont de retour au pays. Le Dr. Cadrin a accepté un poste d'enseignement à l'Université d'Edmonton.

Société Mater Christi

La Société Mater Christi se réunira en assemblée générale le dimanche 12 septembre à 2h.30 p.m. à Camrose. L'Assemblée suivra la messe en l'église de Camrose. Tous les membres sont cordialement invités à prendre part à cette réunion. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer au numéro 455 - 2253, Mme Heffe, présidente.

Jean-Luc Pépin: au sujet de l'industrie et du commerce

L'honorable Jean-Luc Pépin, ministre de l'Industrie et du Commerce, a publié aujourd'hui le rapport sur les Investissements privés et publics au Canada - Perspectives de 1971 - Revue de la mi-année.

Le rapport révèle que les programmes d'investissement projetés pour 1971 dans tous les secteurs de l'économie canadienne étudiés en mai et juin, comportent des dépenses globales de 19.6 milliards de dollars. Ce montant représente une augmentation d'environ deux pour cent par rapport aux projets annoncés au début de l'année. S'il se réalise complètement, le programme d'investissement envisagé pour 1971 correspondrait à une hausse de 11 pour cent par rapport à l'an dernier où l'on avait enregistré des dépenses globales de 17.6 milliards de dollars.

Le rapport résume les résultats de l'enquête qu'a menée en mai et juin Statistique Canada pour connaître les intentions d'investissement des hommes d'affaires, des institutions et des pouvoirs publics. Les répondants ont participé également à l'enquête tenue vers la fin de l'an dernier et on leur a demandé vers le milieu de l'année en cours de signaler les révisions qu'ils ont apportées à leurs projets d'investissement. Il se peut que les projets actuels fassent l'objet de nouvelles révisions dans le courant de l'année et que leur réalisation soit freinée par des facteurs imprévus telles les variations de prix, les arrêts de travail dans la construction, les retards dans les livraisons de machines et autres.

Les dépenses prévues pour la construction non résidentielle et l'acquisition de machines et d'équipement sont supérieures d'environ deux pour cent par rapport aux dépenses annoncées au début de l'année. On s'attend que les achats de machines atteindront 6.8 milliards de dollars, soit une hausse de cinq pour cent par rapport à 1970. Les mises de fonds prévues dans le secteur de la construction non résidentielle en 1971 dépasseront probablement neuf milliards de dollars, ce qui représente une augmentation de 11p. 100 sur l'année précédente. Les investissements dans le secteur de la construction nouvelle devraient enregistrer la hausse prévue de 24 p. 100. Ils comportent un programme de construction générale évalué à 12.8 milliards de dollars, soit une hausse de près de 15 p. 100 au regard des dépenses engagées l'an dernier.

Les investissements dans le secteur des affaires et les dépenses pour le compte des services sociaux ont été accrus depuis le début de l'année.

La hausse de deux pour cent prévue dans le secteur des affaires signifie que les dépenses seront supérieures de neuf pour cent par rapport à celles de 1970, ce qui est analogue à la hausse de près de huit pour cent enregistrée dans cette catégorie de dépenses en 1970. Les révisions à la hausse les plus marquées ont été signalées dans les secteurs des mines, des finances, des services commerciaux et du commerce. Les dépenses prévues dans le secteur minier ont été majorées de 6 p. 100, soit une hausse de 35 p. 100 par rapport à l'an dernier. La hausse est attribuable dans une large mesure à l'expansion des programmes des mines de cuivre et de nickel et de puits de gaz et de pétrole. L'augmentation de 5 p. 100 signalée dans la construction commerciale est en grande partie imputable à l'expansion de la construction d'hôtels et d'immeubles commerciaux. Les projets d'investissement dans le domaine de la fabrication devraient enregistrer une hausse modérée, qui est due en grande partie aux investissements prévus par les usines de pâtes et de papiers. Toutefois, les dépenses prévues dans le secteur de la fabrication en général sont quelque peu inférieures aux réalisations sans précédent de 1970. Dans la plupart des autres catégories, les immobilisations projetées diffèrent très peu des prévisions préliminaires.

Les investissements sociaux projetés vers le milieu de l'année sont marginalement supérieurs à ceux qui ont été annoncés au début de 1971. On prévoit que les dépenses engagées par les ministères gouvernementaux seront supérieures de 13 p. 100 à celles de 1970. Les dépenses des institutions à but non lucratif devraient s'accroître d'environ deux pour cent.

Le rapport fait également état des programmes d'immobilisation envisagés par les provinces. Les projets de dépenses pour 1971 ont été accrus en Alberta, à Terre-Neuve et en Colombie-Britannique et ont été réduits au Nouveau-Brunswick et au Manitoba. Des changements peu importants ont été apportés dans les autres provinces. Voici, d'après les projets revisés, une comparaison des projets de dépenses pour 1971 avec les dépenses engagées l'année précédente: Colombie-Britannique (+ 26 p. 100), Ile du Prince-Edouard (+ 17 p. 100), Terre-Neuve (+ 16 p. 100), Québec (+ 14 p. 100), Alberta (+ 10 p. 100), Ontario (+ 9 p. 100), Saskatchewan (+ 6 p. 100) et Nouvelle-Ecosse (+ 4 p. 100). Le Nouveau-Brunswick ne signale aucun changement tandis que le Manitoba annonce une baisse de 7 p. 100.

Commentant le rapport, le ministre a fait remarquer que l'expansion des programmes d'investissement constitue une nouvelle preuve de la croissance de l'économie. Il a également attiré l'attention sur le fait que la plupart des projets de dépenses visés par l'enquête ont été annoncés avant la présentation du budget de juin, ce qui aurait pu avoir pour effet de stimuler davantage l'investissement. Le nouveau programme économique récemment annoncé aux Etats-Unis pourrait influer d'importante façon sur les projets d'investissement dans certains secteurs mais on ne croit pas qu'il affecte sérieusement les dépenses durant l'année en cours.

Les oiseaux Un prodigieux sens de l'orientation

Pendant le siège de Paris, de 1870 - 1871, de nombreuses nouvelles ont pu être données de la province à la capitale ou de la capitale à la province grâce aux pigeons voyageurs, capables de voler sur des distances de 200 à 900 kms. La faculté d'orientation des oiseaux est donc étonnante. Le professeur Grassé, dans la Vie des animaux (Larousse, éditeur), s'explique ainsi sur les oiseaux migrateurs:

"Le sens général de la direction que doit prendre l'oiseau en migration paraît être inné; mais l'expérience permet à l'oiseau de rectifier sa position, donc sa direction, dans le cas, non rare, de dérive ou de déroutage. Une des premières expériences à cet égard a été faite avec des Cigognes. Des jeunes pris dans la zone émigrant vers l'Est et relâchés après le départ des autres Cigognes dans la zone allemande émigrant à l'Ouest sont en majorité (plus de 80 p. 100) partis vers l'Est, comme s'il existait un mécanisme héréditaire orientant le départ en migration".

Il y a 400 ans, Montaigne se consacrait à la composition des essais

En 1580, un éditeur bordelais publiait un ouvrage intitulé Essais de Messire Michel seigneur de Montaigne, Chevalier de l'Ordre du Roi, et Gentilhomme ordinaire de sa Chambre. Divisé en deux livres, il eut assez de succès pour être réimprimé à Paris. En 1588, la cinquième édition contient de nombreuses additions et un troisième livre. Avant de mourir, Montaigne prépara soigneusement une réédition, en couvrant de corrections et d'additions les pages d'un exemplaire de l'édition de 1588, qui est conservé à Bordeaux.

L'auteur précise la Littérature française publiée chez Larousse, appartenait à une famille bordelaise de noblesse récente, enrichie par le commerce; sa mère était d'origine espagnole. A la différence d'un Monluc ou d'un d'Aubigné, la vie de Michel Eyquem, seigneur de Montaigne, ne contient aucun événement politique ou militaire assez important pour être relaté dans des mémoires. Mais, au cours de soixante années, il amassa une expérience abondante et diverse...

Les Essais sont un livre singulier, et plus d'un lecteur a été déconcerté par la forme ou par le fond. Montaigne avait d'abord songé à publier des let-

(suite à la page 14)

La Soirée des Elec ions au Canal


De gauche à droite: Alain Dexter, Gilbert Bringué et Louis Desrochers, les animateurs de la soirée des élections.


Dr. Jean-Paul Moreau et Louis Desrochers parlaient de l'attitude des conservateurs vis-à-vis le bilinguisme et le multiculturalisme.


Bernadin Gagnon, gérant du poste CHFA, exprimait sa surprise devant la force des conservateurs et répond aux questions de Gilbert Bringué.


Le Dr Sabourin a précisé certaines circonscriptions où la lutte était chaude.


Frank MacMahan a discuté plusieurs aspects de l'élection, entre autres, les relations entre le nouveau gouvernement conservateur et Ottawa.


Me. Hervé Durocher en conversation au sujet des personnalités des deux chefs, Strom et Lougheed.


Jacques Boucher qui coordonnait les activités à l'arrière scène a pu quand même prendre le temps de donner un court bulletin d'informations nationale et internationale.


Les trois animateurs: Alain Dexte ilbert Bringué et Me Louis A. Desrochers donnaient les résultats aisaient les commentaires et les interviews.

Paul ... pliqu

Ber... men

Herv... leurs

Nouveau Gouver ement en Alberta

Les progressistes-conservateurs et leur chef Peter Lougheed ont défait le gouvernement provincial dans une élection qu'on aurait cru très calme. Mais dès les débuts les premiers résultats traduisaient une tendance en faveur du parti progressiste-conservateur. Bien que les premiers élus étaient des candidats créditistes, les conservateurs se trouvaient en avant dans plus de 50% des circonscriptions. C'est presqu'e avalanche que les résultats décisifs sont entrés pour dessiner un portrait imprévu, soit 4 sièges pour le parti progressiste conservateur et 26 pour le crédit social tandis que le chef du N.P.D., Grant Notley, était élu.

Ce matin (mardi) nous apprenons qu'un seul changement s'est effectué au courant de la nuit donnant un autre siège aux conservateurs au dépend des créditistes. Ce qui donne 49 sièges aux conservateurs, 25 aux créditistes et un seul aux démocrates.

Au courant de la soirée des élections au Canal Onze les animateurs: Alain Dexter , Directeur de la Programmation CHFA; Gilbert Bringué, correspondant de Radio-Canada à Winnipeg; et Me. Louis A. Desrochers, commentateur invité, donnaient les résultats au fur et à mesure que ces derniers étaient reçus à la salle de contrôle. Entrecoupées parmi les résultats et les reportages, plusieurs interviews ont pris place à l'émission . C'était Louis Desrochers et Gilbert Bringué qui faisaient les interviews avec des personnages qui sans doute exprimaient bien des opinions différentes.

Jean Patenaude de CBXFT, canal onze, faisait de temps à autre des reportages en direct des quartiers-généraux du parti progressiste-conservateur où comme de raison la joie régnait partout à la suite des résultats. Par contre André Roy et Normand Fontaine se trouvaient aux quartiers généraux plutôt silencieux du parti Crédit-Social.

M. Gaston Dajeunais réalisateur de Radio-Canada à Montréal, est venu tout exprès pour réaliser cette émission spéciale au canal onze. Jacques Boucher relations publiques de Radio-Canada à Edmonton, coordonnait les activités à l'arrière scène.

publiques

Photos-reportage: Le Franco.

La Soirée des Elections au Canal Onze

l'élection, entre
ent conservateur



Les trois animateurs: Alain Dexter, Gilbert Bringué et Me Louis A. Desrochers donnaient les résultats faisaient les commentaires et les interviews.



Paul Denis donnait quelques raisons possibles pour tâcher d'expliquer la défaite du crédit social



La salle de contrôle où l'on recevait les résultats.

C'est à croire qu'on se perdrait dans toute cet équipement. Mais non, tout a bien marché.

Nouveau Gouvernement en Alberta

Les progressistes-conservateurs et leur chef Peter Lougheed ont défait le gouvernement provincial dans une élection qu'on aurait cru très calme. Mais dès les débuts les premiers résultats traduisaient une tendence en faveur du parti progressiste-conservateur. Bien que les premiers élus étaient des candidats créditistes, les conservateurs se trouvaient en avant dans plus de 50% des circonscriptions. C'est presqu'en avalanche que les résultats décisifs sont entrés pour dessiner un portrait imprévu, soit 4 sièges pour le parti progressiste conservateur et 26 pour le crédit social tandis que le chef du N.P.D., Grant Notley, était élu.

personnalités

Ce matin (mardi) nous apprenons qu'un seul changement s'est effectué au courant de la nuit donnant un autre siège aux conservateurs au dépend des créditistes. Ce qui donne 49 sièges aux conservateurs, 25 aux créditistes et un seul aux démocrates.

Au courant de la soirée des élections au Canal Onze les animateurs: Alain Dexter , Directeur de la Programmation CHFA; Gilbert Bringué, correspondant de Radio-Canada à Winnipeg; et Me. Louis A. Desrochers, commentateur invité, donnaient les résultats au fur et à mesure que ces derniers étaient reçus à la salle de contrôle. Entrecoupées parmi les résultats et les reportages, plusieurs interviews ont pris place à l'émission . C'était Louis Desrochers et Gilbert Bringué qui faisaient les interviews avec des personnages qui sans doute exprimaient bien des opinions différentes.

Jean Patenaude de CBXFT, canal onze, faisait de temps à autre des reportages en direct des quartiers-généraux du parti progressiste-conservateur où comme de raison la joie règnait partout à la suite des résultats. Par contre André Roy et Normand Fontaine se trouvaient aux quartiers généraux plutôt silencieux du parti Crédit-Social.

M. Gaston Dajeunais réalisateur de Radio-Canada à Montréal, est venu tout exprès pour réaliser cette émission spéciale au canal onze. Jacques Boucher relations publiquesde Radio-Canada à Edmonton, coordonnait les activités à l'arrière scène.

publiques

Photos-reportage: Le Franco.



Bernadin Gagnon exprimait son espoir que le nouveau gouvernement soit d'accord avec le fédéral au sujet du bilinguisme.



Hervé Durocher et Gilbert continuent la discussion qui a été d'ailleurs fort intéressante.



Robert Motut exprimait certains espoirs que nourrissait le parti N.P.D. Malheureusement ce fut de faux espoirs.



PANIER POUR PIQUE-NIQUES À L'IMPROVISTE

Que diriez-vous d'un bon vieux pique-nique à la façon moderne de notre décade '70? Plaisant et facile pour maman! Il en sera ainsi si vous avez à la portée de la main un approvisionnement de plats en plastique, à jeter après l'usage, si pratiques pour le panier à pique-niques. Le temps des assiettes et des tasses en papier, détrempées et affaissées, est fini.

Aujourd'hui les aides 'Hostess', assiettes, tasses et coutellerie en plastique, sont disponibles et de belles couleurs décoratives — avocat, or et mandarine. Vous pouvez les acheter au petit magasin du coin ou dans les grands magasins à chaîne. Les deux differentes grandeurs d'assiettes se vendent en paquets de six; les tasses en empilages de 5, 25 ou 50 et la coutellerie dans les mêmes couleurs que les tasses et assiettes, est emballée dans des sacs contenant 6 services chacun.

Préparez les paniers ou les boîtes d'avance avec des approvisionnements d'assiettes, tasses et coutellerie en plastique, serviettes de papier, ouvre-boîtes, sel et poivre, et presque tout est prêt à la moindre indication d'un pique-nique. N'oubliez pas la nappe en papier ou une grande serviette de plage pour couvrir la grosse pierre plate ou même le dessus de la boîte de votre auto qui serviront de table. Une fois les ustensiles et serviettes de table en place, vous êtes prêts pour le pique-nique.

Pour le pique-nique à l'improviste, placez tout ce dont vous avez besoin pour les sandwiches et salades dans une manne ou un panier et préparez le reste sur les lieux.

Si vous n'avez pas l'approvisionnement en main, arrêtez tout simplement au supermarché chemin faisant vers votre endroit favori en campagne. Remplissez un sac à main de charcuterie, fromages, petits pains, salade aux patates, fruits et breuvages. Si vous n'avez pas les aides en plastique 'Hostess', coutellerie, assiettes et tasses, vous pouvez également vous les procurer chemin faisant. N'y a-t-il rien de plus facile?

Comment pousse votre jardin



Jardiner peut être amusant. Même si jusqu'à présent, vous n'avez été qu'un arracheur de mauvaises herbes peu enthousiaste, grâce au matériel varié mis actuellement à votre disposition, jardiner peut être pour vous un délassement.

Au premier signe du printemps, juste après le gel, les premiers bourgeons sont votre récompense.

Voici quelques conseils de jardinage pour aider à demarrer ceux qui se découvriraient une âme de jardinier:

- Le secret d'un beau jardin consiste dans son agencement. Par exemple, si vous désirez obtenir des couleurs vives, vous devez y penser à l'avance.

Plates-bandes et bordures doivent s'insérer dans un plan d'ensemble bien défini. Des fleurs clairsemées parci parla ne font aucun effet.

- En organisant votre jardin vous le mettez également en valeur. Vous pouvez placer des clôtures en plastic flexible, type Rubbermaid. Cette robuste clôture blanche ne rouillera pas, ne se déformera pas et ne se cassera pas. Quatre piquets en acier galvanisé sont fournis avec; elle est donc facile à installer et ne tient que tres peu de place une fois pliée. Vous pouvez également ajouter une petite fontaine, des pots de fleurs colorés ou même un éclairage extérieur pour profiter de votre jardin le soir.

- Un plan un peu plus poussé vous permettra même de passer moins de temps à tondre votre pelouse. Assurez-vous que les bandes placées le long des parterres de fleurs sont assez larges pour pouvoir y passer la tondeuse. Autrement vous mettrez des heures à tailler, à la main, le gazon entre les plates-bandes.

- Employez du terreau. Le terreau facilite votre jardinage parce que cela réduit certaines tâches telles que l'arrachage des mauvaises herbes, l'entretien et l'arrosage. Il aide également les plantes à mieux pousser.

- La lutte "corps à corps" dans la guerre aux mauvaises herbes est finie: la guerre chimique est en cours. Un vaporisateur de jardin ou un diffuseur pour répandre les produits chimiques débarrasseront votre pelouse et vos plates-bandes des mauvaises herbes en un temps record.

- Gagnez du temps et épargnez-vous de la peine en achetant des outils adéquats. Des outils aiguisés et inoxydables peuvent vous économiser du temps.

Pour commencer, vous avez besoin de cisailles à gazon, d'un tuyau et d'une pomme d'arrosage, d'une binette, d'un sécateur, d'un bêche et enfin d'un rateau. Parmi d'autres outils indispensables pour jardiner, figurent un déplantoir et un plantoir.

- Arranger votre outillage afin de mieux jardiner. Sur le mur de votre garage (environ 10 pieds), logez tous les outils dont vous aurez besoin. Accrochez les outils à des clous ou à des chevilles sur un tableau perforé. Placez sur des étagères, vos produits tels que engrais chimiques, désherbants, sachets de graines et l'arrosoir.

EN METTRE SA MAIN AU FEU

L'expression signifie: soutenir quelque chose par tous les moyens et avec une entière conviction. Elle est généralement exprimée sous la forme j'en mettrais ma main au feu. (Larousse éditeur) en indique l'origine.

"Cette locution fait allusion, semble-t-il, à la vieille épreuve dite du feu, dont on usait au Moyen Age, et jusqu'à Saint-Louis, pour voir si un accusé disait vrai ou non; on le forçait soit de saisir avec la main droite une barre de fer rougie au feu et de la porter à une dizaine de pas, soit de plonger cette main dans un gantelet de fer rougi au feu; on croyait, en ces siècles de foi, que Dieu guérissait le brûlure en trois jours, si la main était innocente: de là, pour ceux qui sont sûrs d'une chose, la proposition de mettre leur main au feu, pour prouver qu'ils disent vrai."

VOISINAGE

A VIMY

M. et Mme Amédée Gagné étaient heureux d'avoir la visite de leur fille et gendre ainsi que leurs enfants, M. et Mme Melvin Magnusson de Rainbow Lake ainsi que M. Paul Chabot de Léoville, Sask., cousin de M. Gagné.

Maurice Dusseault et Arthur Bilodeau ont assisté à l'école d'entraînement de gouret qui a eu lieu à Westlock.

M. et Mme Léo Fortier sont les heureux parents d'un petit garçon né à l'hôpital Immaculata.

Une soirée d'adieux a eu lieu chez M. et Mme Jean Dusseault à l'occasion du départ de leur fils Roland qui est parti cette semaine pour un cours de quatre ans au College Royal Roads à Victoria.

Nos sympathies à Mme Steve Kosik qui pleure la perte de son mari décédé cette semaine au cour d'un accident de route.

M. et Mme Raymond Laforce sont venus passer deux semaines chez M. et Mme Albert Dubois, parents de Mme Laforce.

Mme Jeanne Laplante

Mercredi le 18 plus d'une cinquantaine de dames et demoiselles passaient une soirée amusante chez Mme Lilianne Béland, toutes en offrant à la future mariée, Mlle Evelyne Cloutier de nombreux et utiles cadeaux.

M. et Mme Léo Fournier étaient très heureux à l'arrivée d'une fille, le ler Août. C'est une précieuse petite soeur pour Bertrand, Laurent et Alain. Le bébé fut baptisé le 29 Août, Marie Claudia. Parrain et Marraine, M. et Mme Clément Therriault (Andréa Fournier).

M. et Mme Antoine Boucher sont aussi les heureux parents d'une fille née le 3 août à l'hôpital du Sacré-Coeur de McLennan. Cette fillette portera le nom de Marleen.

M. et Mme Boucher de Chicoutimi, P.Q. étaient les invités de M. et Mme Charles Boucher. Les deux couples se sont ensuite rendus à Kelowna, Vancouver et au Montana, E.U.

Marie Beaupré

A DONNELLY

Mme Jean Louis Dallaire (Gilberte Fillion) et son fils Jean-Paul de St-Jean, P.Q. sont en promenade chez Jos. Fillion.

Le bureau de poste et l'office du village ont maintenant déménagé dans l'ancien bureau d'assurance de M. Philippe Moquin.

Sr. Catherine (Emilienne Coté) une ancienne de la paroisse vient d'arriver à Donnelly, où elle enseignera à l'école secondaire.

En visite chez Mme Blanche Béland, son fils, le Dr. Marcel Béland accompagné de sa charmante épouse et de leurs 4 enfants de Windsor, Ont. Durant ses vacances, le groupe ainsi que Mme Blanche Béland, se sont rendus à Edmonton afin de rencontrer Yvette de San Francisco; après quoi ils sont tous allés passer une semaine se reposer à l'air frais des Rocheuses.

A FALHER

Le 14 Août en l'Eglise de Ste-Anne de Falher, Mlle Doris Gagnon, fille de M. et Mme Raymond Gagnon, unissait sa destinée à M. Roger Verreault fils de M. et Mme Joseph Verreault de Tangent. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par le Rév. Père Alphonse Turenne.

M. Roland Gagnon et M. Bernard Parker étaient servants à la messe. Agissait comme garçon d'honneur M. Normand Verreault; il était accompagné de Mlle Dorine Therrien.

Après la cérémonie religieuse tous se rendirent chez M. Gagnon père de la mariée pour une soirée de parents et d'amis.

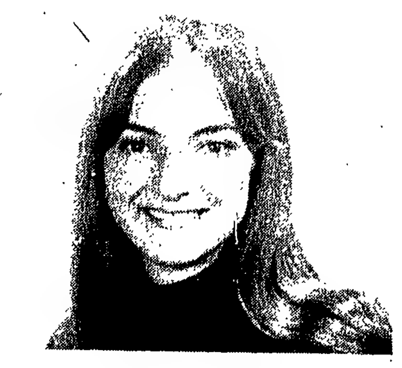
Nos meilleurs Voeux aux nouveaux époux.

Mme Aurelius Servant

La vie... (suite de la page 6)

Alors la prochaine fois que vous prendrez part au vote, que vous recevrez votre compte pour les services de la ville, ou votre compte sur la taxe, ou encore votre octroi comme propriétaire, vous constaterez que les ordinateurs ont été impliqués à une étape ou l'autre du procédé. Ce qui justifie la présence des ordinateurs c'est la rapidité avec laquelle le travail est accompli. Nous pouvons expédier plus de quatre-vingt mille comptes de taxes ou plus de soixante mille octrois aux propriétaires par un processus qui ne prend que quelques heures. Pour les employés, cela prendrait des semaines.

N'oubliez pas, que c'est le 13 octobre que vous devrez voter en faveur des candidats de votre choix et on vous prie de suivre les instructions avec soin pour assurer que votre vote est enregistré par l'ordinateur.



Catherine Hankins du 807A-4e Avenue N.O. Calgary s'est méritée une Bourse d'Etude de l'Aquitaine du Canada. Elle fera ses études en France.



La "piqûre" qui sauve

L'injection que cette jeune et sérieuse personne de dix ans est sur le point de se faire est, au vrai sens du terme, une piqûre qui lui sauve la vie. Elle emplit la seringue d'insuline synthétisée.

L'insuline, une hormone produite naturellement par le pancréas, est nécessaire pour transformer le sucre et l'amidon des aliments, principales sources d'énergie du corps, en une forme de sucre que le corps brûlera comme un carburant. L'énergie humaine provient essentiellement de ces aliments.

Cependant lorsque le corps n'assume plus cette fonction, le diabète survient, dû à un excès de sucre dans le sang et dans l'urine. Comme dans le cas de l'enfant précité, dans à peu près cinq pour cent des cas de diabète, la condition se déclare avant l'âge de quinze ans.

Il y a jusque cinquante ans, un diabétique ne vivait pas plus de dix ans à compter du début de sa maladie. A l'heure actuelle, il vit pratiquement aussi longtemps que quiconque et de façon aussi active, à condition qu'il suive un régime spécialement prescrit pour sa condition par un médecin.

La cure comprend de l'insuline combinée avec un régime diététique, afin de contrôler la consommation de sucre et d'amidon, et des exercices. En théorie, plus une personne mange, plus elle a besoin d'insuline pour l'aider à consommer ses aliments. Cependant en jouant et en travaillant elle diminue sa dépense d'insuline.

De meilleures normes de vie, ce qui signifie en partie, une nourriture plus riche, allant de pair avec des durées de vie plus longues, ont donné lieu à un accroissement du diabète dans le monde entier; ceci selon l'Organisation mondiale de la Santé.

Des types de personnes susceptibles d'être atteintes du diabète ont longuement été identifiées. Les femmes ont en général plus tendance à en être atteintes que les hommes. Sont également enclins au diabète ceux qui ont dépassé l'âge de quarante ans et ceux qui pèsent plus qu'ils ne devraient.

Selon le Docteur Abraham Horwitz, directeur de l'office régional de l'Organisation mondial de la Santé pour les Amériques, 85% des diabétiques sont obèses ou ont tendance à l'obésité. En effet, le diabète est plus important dans les pays où les gens sont les mieux nourris.

Aux États-Unis, par exemple, le taux de mortalité dû au diabète est le plus haut du monde.

Ainsi si l'obésité est réduite, il y a toutes les chances que le diabète le sera aussi.

Une personne découverte diabétique est tentée de penser que sa carrière touche à sa fin. Il est vrai que le diabétique à l'heure actuelle, ne peut pas guérir. Mais le diabète peut être maîtrisé, et lorsqu'il l'est, un diabétique peut aller aussi loin dans sa vocation que le lui permet son potentiel physique, mental et son éducation.

Un cas de réussite bien connu est celui de William F. Talbert, le champion de tennis, vainqueur de 25 championnats américains et de 25 championnats mondiaux, et également ancien capitaine de l'équipe Coupe Davis de son pays. Il est diabétique depuis l'âge de 10 ans.

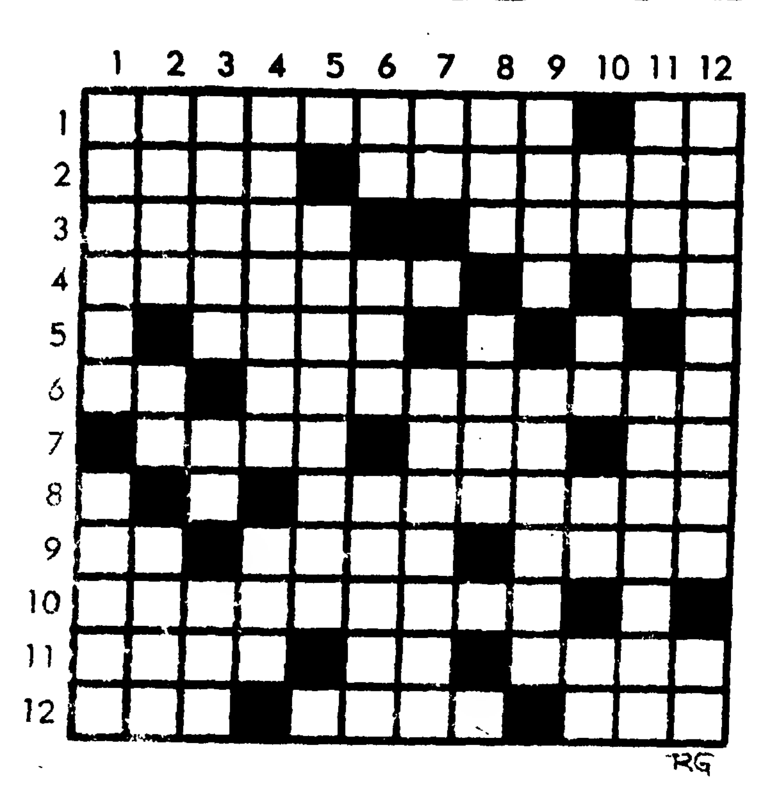
Aujourd'hui, le seul risque important du diabète n'est pas la condition en elle-même, mais l'ignorance quant aux soins à prendre. Pour faire le point sur le fait que les diabétiques sont tout à fait capables de vivre une vie normale et active, pourvu que leur condition soit découverte tôt, l'Organisation mondial de la Santé a sélectionné comme thème pour l'année 1971 "Une vie normale pour le diabétique".

Il s'ensuit naturellement que plus tôt la condition est détectée, plus tôt le patient peut recevoir la formation nécessaire pour maîtriser les techniques lui permettant de prendre soin de lui même. Apprendre comment vivre avec le diabète est indispensable pour un diabétique qui vit une vie active.



L'Organisation mondiale de la Santé attire particulièrement l'attention sur le thème "Une vie normale pour le diabétique", comme faisant partie d'un programme d'éducation et d'information pendant l'année 1971.

MOTS CROISÉS



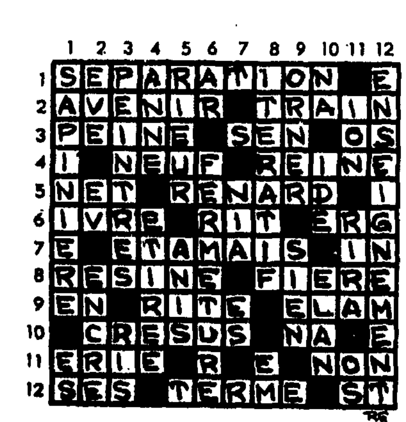
Horizontal

1 - Dentelure faite en creneaux. - Symb. de l'argent.
2 - Baguette sur laquelle on enfile le hareng à fumer. - Exposition de marchandises.
3 - Air en mouvement qui se déplace, pl. - Etoffe de soie, de laine ou de coton, fine.
4 - Qui ne sert à rien. - Ile de l'Atlantique.
5 - Ville d'Allemagne orientale.
6 - Conj. - Glande génitale mâle.
7 - Palmier des régions chaudes de l'Ancien Continent. - Roue à gorge. - Voyelles jumelles.
8 - Service que rend une personne ou un objet, pl.
9 - Altesse Royale. - Marque le superlatif absolu. - Lieu pittoresque.
10 - Qui ont de la patience.
11 - Ville de Hongrie. - Equerre. - Du verbe être.
12 - Roue à gorge d'une poulie. - Fait tort, nuit. - Roi de Juda.

Vertical

1 - Creux, vide dans un corps solide. - Réduire en poudre avec la râpe.
2 - Peu de chose. - Adj. poss. - Maladie virulente.
3 - Lassitude morale. - Note de musique. - Thé, en anglais.
4 - Qualité de ce qui est net. - Art de lancer.
5 - Emploi qui procure un revenu important par rapport au travail exigé.
6 - Largeur d'une étoffe. - Fatigué, usé. - Abri portatif en toile.
7 - Anc. note de musique. - Qui éprouve du chagrin, pl.
8 - Coupé court. - Substance sucrée produite par certains insectes.
9 - Action de s'élancer. - Coffre de bois servant à divers usages.
10 - A Tempo. - Petit ruisseau. - Symb. du titane. - Adj. poss.
11 - Faire quelque chose , s'occuper. - Appendice qui pend à l'entrée du gosier, pl.
12 - Qui donne largement. - Adj. poss.

SOLUTION DE LA SEMAINE DERNIERE





Hollywood rend hommage aux cinéastes Canadiens

Deux jeunes cinéastes de l'Office national du film viennent de recevoir une somme de $2, 500.00 chacun, offerte par l'Academy of Motion Picture Arts and Sciences.

C'est M. Sydney Newman, Commissaire à la cinématographie, qui a remis aujourd'hui les chèques à Fernand Bélanger et Willie Dunn au nom de l' "Academy" qui attribue chaque année les célèbres "Oscars".

Malgré le fait, devait expliquer M. Newman, que cette somme fut remise à l'ONF sans aucune condition quant à son utilisation, l'Office a décidé de respecter la politique de l' "Academy" qui est de "contribuer au développement international du cinéma", en partageant les $5,000.00 entre deux de ses plus prometteurs cinéastes.

Originaire de Rivière-du-Loup, Fernand Bélanger est âgé de 28 ans. Après avoir étudié en France à l'Institut des hautes études cinématographiques (IDHEC), il a été monteur à Radio-Québec où il devait acquérir une vaste expérience du métier de cinéaste.

En 1968, il réalise pour Ciné-films un cours métrage d'une demi-heure intitulé: Via Borduas; la même année, il produit avec un groupe d'amis deux courts métrages: "Initiation" et "Le sermon sur la montagne".

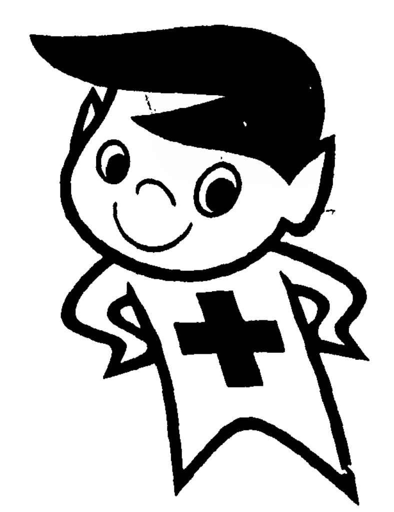
En 1969, il réalise deux films à l'ONF: "Ti-Coeur" et "Ty-Peupe".

Fernand Bélanger compte utiliser son prix à poursuivre ses recherches dans le domaine de l'enregistrement magnétoscopique. Il espère également entreprendre prochainement un film sur la jeunesse actuelle.

Willie Dunn a écrit et produit la musique pour "The Ballad of Crowfoot", un film sur l'affontement entre Indiens et Blancs au siècle dernier. Cette oeuvre a remporté le "Hugo d'Or", au festival international du film de Chicago en 1969 et le "Blue Ribbon Award" au festival du film américain à New York en 1970.

Willie Dunn qui est âgé de 29 ans a également l'intention avec ce $2,500.00 de financer les travaux qu'il effectue actuellement dans ce même domaine de l'enregistrement magnétoscopique.

Lors de la remise des récompenses, M. Newman a déclaré: "L'Office national du film est particulièrement honoré que l'Academy of Motion Picture Arts and Sciences est attribuée à l'Office cette récompense et qu'il était, lui, personnellement ravi du choix de ces deux cinéastes qui se sont partagés la bourse.



En l'honneur de son fondateur suisse, Henri Dunant, la Croix-Rouge a choisi pour emblème international une croix rouge sur fond blanc, l'inverse des couleurs du drapeau national de la Suisse.

* * *

C'est au cours de la Rébellion de Louis Riel, en 1885, lorsque le docteur G. S. Ryerson, chirurgien du régiment Tenth Royals, mit sur pied un service de santé volontaire pour soigner les blessés des deux forces adverses, que le drapeau de la Croix-Rouge a été arboré au Canada pour la première fois.

* * *

Un aspect du service de transfusion sanguine de la Croix-Rouge est un test sanguin gratuit pour déterminer le facteur Rh d'une future maman. Ce test permet au médecin traitant de parer à toute complication qui pourrait se manifester pendant ou après la grossesse.

* * *

L'outillage qu'utilise le service de transfusion sanguine fait l'objet de recherches et d'améliorations constantes.

* * *

Les sacs en plastique utilisés pour recueillir le sang dans les collectes de la Croix-Rouge, permettent l'application thérapeutique plus efficace des éléments du sang total.

* * *

Toute intervention chirurgicale "à coeur ouvert" exige, en moyenne, 20 unités de sang total.

* * *

Donner du sang à la Croix-Rouge ne demande que 30 minutes de votre temps, y compris les tests, l'inscription, le repos et les rafraîchissements. La prise de sang elle-même ne demande que 4 à 5 minutes.

* * *

Ce sont les volontaires qui accomplissent plus de 90% des travaux de la Croix-Rouge.



La Sécurité Familiale souhaite *Bonne Fête* à ses membres suivants

LUNDI, le 6 septembre

Anthony HITTINGER
Edmonton
Vianney N. JOLY
St-Paul
Marcel A. LEBLANC
Beaumont
Mme Marguerite PLANTE
St-Paul
Rosaire J. TESSIER
Edmonton

MERCREDI, le 8 septembre

Roger FOURNIER
Donnelly
Mme Emma LEFEBVRE
St-Paul
Raymond N. LETOURNEAU
St-Paul
Alphonse NOBERT
Morinville

JEUDI, le 9 septembre

Jacques BOUCHER
Edmonton
Raymond COTE
Falher
Aimé COSSELIN
Guy

VENDREDI, le 10 septembre

Sr. Joséphine BUREAU
Trochu
Sr. Florence E. GAGNE
Bonnyville
Arthur MORIN
Legal
Mlle Yolande MOTUT
Edmonton
Mlle Diane NOEL
Edmonton
Albert TESSIER
Edmonton
Mme Thérèse VIEL
Mallaig

SAMEDI, le 11 septembre

Léopold J. BERGERON
Lafond
Mlle Bertha JUBINVILLE
St-Paul
Léo LAVERDIERE
Girouxville
Roland J.P. MICHAUD
St-Paul
René H. MORRISSETTE
St-Albert

DIMANCHE, le 12 septembre

M. René-Paul FOISY
St-Paul
R.P. Joseph G. GOUTHIER
Beaver Crossing
Hormidas HOULE
Morinville
Mme Mary TETREAU
Vegreville
Marcel TREMBLAY
Lafond

VOIR ET ECOUTER

télévision

Horaire à CBXFT ONZE

samedi

3h 00
EDUCATION AU GRAND AIR
3h 30
CENT MILLIONS DE JEUNES
4h 00
LA FOURMI ATOMIQUE
4h 30
LASSIE
5h 00
TOUR DE TERRE
5h 30
LES ANIMAUX CHEZ EUX
6h 00
RUE DE L'ANSE
6h 30
HISTOIRE D'UNE VILLE
7h 00
LES SOVIETIQUES
7h 30
MON PAYS ET LE SIEN
8h 00
LES GRANS FILMS
LA FLIBUSTIERE DES ANTILLES
10h 00
LE TELEJOURNAL
10h 30
LE MONDE DE LA CARICATURE
11h 00
CINEMA



Delphine. Comédie dramatique réalisée par Eric Le Hung, avec Dany Carrel, Frédéric de Pasquale, Maurice Ronet, Paul Guers, Nino Ferrer, Dani Giraud et Jean-Daniel Sola. Une jeune femme de trente ans est rédactrice d'un journal féminin. D'origine modeste elle a su conquérir une situation aisée et même une vie de femme libre. Elle ne compte plus ses amants de passage, mais elle est actuellement partagée entre un grand couturier et un petit journaliste sans le sou. (Français 1969).

dimanche

3h 00
LES VISAGES DE L'EGLISE
4h 00
JUNGLE A LA PISTE
4h 30
LE FRANCAIS D'AUJOURD'HUI
5h 00
CONNAISSEZ-VOUS SALZBOURG
6h 00
LE FRANCOPHONISSIME
6h 30
QUELLE FAMILLE
7h 00
ZOOM EN LIBERTE
8h 00
LES BEAUX DIMANCHES

Trois petits tours... Triptyque de Michel Tremblay, dont l'action se déroule au même moment et au même endroit, soit un cabaret de second ordre appelé le Coconut Inn.
«Berthe», histoire de la caissière de l'établissement, environ 40 ans, qui se réfugie dans le rêve pour oublier sa vie ratée.
«Johnny Mangano and his Astonishing Dogs», histoire d'un couple de dompteurs de chiens savants dont l'existence n'est pas plus reluisante que celle de la caissière.
«Gloria Star», une fabricante de vedettes, agent de l'effeuilleuse Gloria Star, qui croit pouvoir offrir la gloire.
Distribution:
Denise Proulx .... Berthe
Denise *Filiatrault* .... *Carlotta*
Jacques Godin .... Johnny Mangano
Denise Pelletier .... l'agent de Gloria Star
Dominique Briand .... le régisseur
et Jacques Bilodeau, Luce Guilbeault, Sophie Clément, Claudette Delorimier, Marie-Claire Nolin, Yolande Michaud et Lise Venne.
Réalisation: Paul Blouin.

10h 00
LE TELEJOURNAL
10h 30
L'ENIGME DE JEANNE-D'ARC
11h 00
CINEMA

Le Rendez-vous de minuit. Drame psychologique écrit et réalisé par Roger Leenhardt, avec Lilli Palmer, Michel Auclair et Maurice Ronet. Un journaliste qui assiste à la représentation d'un film remarque qu'une jeune femme assise près de lui est profondément émue par le spectacle. Elle se lève précipitamment et quitte la salle. Il la suit pour connaitre la raison de cette émotion (Fr. 62).

lundi

3h 00
RESEAU - SOLEIL
4h 00
EN MOUVEMENT
4h 15
SOL ET GOBELET
5h 15
PERDUS DANS L'ESPACE
6h 15
PENSEZ-VITE
6h 45
LE TELEJOURNAL
7h 00
MEETA
9h 00
TELE-ARCHIVES
10h 00
TROIS AS
LES TROIS AS
10h 30
PRISE UN
11h 00
CINEMA

Les Gaietés de l'escadron. Comédie réalisée par Paolo Moffa, d'après Georges Courteline. Avec Daniel Gélin, Silvana Pampanini, Vittorio de Sicca, Jean Richard, Charles Vanel et Paolo Stoppa. Satire de la vie militaire française à la fin du siècle dernier (Français 1954).

mardi

3h 00
RESEAU-SOLEIL
4h 00
EN MOUVEMENT
4h 15
ULYSSE ET OSCAR
4h 45
GRUJOT ET DELICAT
5h 15
DANIEL BOONE
6h 15
LES TROIS AS
6h 45
LE TELEJOURNAL
7h 00
MEETA
9h 00
LE TELEJOURNAL
9h 30
MOI ET L'AUTRE
10h 00
AVEC ANDRE GUY
10h 30
L'HOMME ET SES INVENTIONS
11h 00
CINE-CLUB

Les Biches. Drame psychologique réalisé par Claude Chabrol, avec Stéphane Audran, Jacqueline Sassard et Jean-Louis Trintignant. Une riche héritière s'intéresse à une jeune bohème et l'emmène vivre avec elle dans sa villa de Saint-Tropez. Au cours d'une réception, la jeune fille attire l'attention d'un architecte, avec qui elle passe une nuit. Quand elle apprend cela, l'héritière entreprend de séduire cet homme et se prend elle-même au jeu (Français 1967).

mercredi

3h 00
RESEAU - SOLEIL
4h 00
EN MOUVEMENT
4h 15
ULYSSE ET OSCAR
4h 45
PICOLO
5h 15
WALT DISNEY
6h 15
PENSEZ-VITE
6h 45
LE TELEJOURNAL
7h 00
MEETA
9h 00
LE TELEJOURNAL
9h 30
FORMAT 30
10h 00
ARSENE LUPIN
11h. 00
CINEMA CANADIEN

Entre la mer et l'eau douce. Drame sentimental réalisé par Michel Brault, avec Claude Gauthier, Geneviève Bujold et Paul Gauthier. Un jeune homme quitte la Côte Nord pour venir travailler à Montréal. Il y occupe divers emplois et courtise une serveuse de restaurant. S'étant présenté comme chanteur dans une compétition d'amateurs, il remporte le premier prix (Canadien 1967).

jeudi

3h 00
RESEAU-SOLEIL
4h 00
EN MOUVEMENT
4h 15
ULYSSE ET OSCAR
4h 45
LE PIRATE MABOULE
5h 15
BUGS BUNNY
5h 45
UN ENFANT PARMI TANT D'AUTRES
6h 15
LES TROIS AS
6h 45
LE TELEJOURNAL
7h 00
MEETA
9h 00
LE TELEJOURNAL
9h 30
MUSIQUE FOLLE DES ANNEES SAGES
10h 00
PRENEZ LE VOLANT
10h 30
CENT MILLE CHANSONS
11h 00
CINEMA

Ingrid, les mystères de la vie. Film réalisé par Herbert Ballman, avec Renate Larsen, Lise Zielsdorf et Ulrike Teichmann. Avec les commentaires d'un médecin, on assiste à la naissance d'Ingrid et aux phases successives de son évolution sexuelle et sentimentale: première curiosité, première expérience, première déception . . . (Allemagne 1969).

vendredi

3h 00
RESEAU-SOLEIL
4h 00
EN MOUVEMENT
4h 15
ULYSSE ET OSCAR
4h 45
FANFRELUCHE
5h 15
VOYAGE AU FOND DES MERS
6h 15
PENSEZ-VITE
6h 45
LE TELEJOURNAL
7h 00
MEETA
9h 00
LE TELEJOURNAL
9h 30
FORMAT 30
10h 00
MINI-CHAUD
10h 30
MONSIEUR TANG
11h 00
CINEMA

Du mouron pour les petits oiseaux. Comédie satirique réalisée par Marcel Carné, avec Dany Saval, Paul Meurisse et Suzy Delair. *Un truand* retiré des affaires après un heureux hold-up, vit des jours paisibles dans son immeuble de la place de la Contrescarpe où il élève des oiseaux. Ses locataires sont des gens très *différents les uns des autres. (Fran*çais 62).

"Trois petits tours..." de Michel Tremblay et un film allemand: "La Publicité ou la mort"





A l'affiche des **Beaux Dimanches**, 5 septembre à 8h.00 les téléspectateurs verront, en reprise, un triptyque du jeune auteur canadien Michel Tremblay, intitulé *Trois petits tours...*

Ces *Trois petits tours...*, réalisés en couleur et mis en scène par Paul Blouin, comportent trois histoires: celles de *Berthe*, de *Johnny Mangano and his Astonishing Dogs* et de *Gloria Star*, qui se déroulent au même moment, soit un mercredi soir *vers 11 heures, et au même endroit, un cabaret de second* ordre appelé le Coconut Inn.

Trois petits tours...: trois incursions dans l'univers de trois filles, personnifiées par Denise Proulx, Denise Filiatrault et Denise Pelletier, qui, ce soir-là, regardent en face leur vie ratée.

«Showtime! Showtime!» Pendant que le portier du Coconut Inn cherche à attirer des clients, le téléspectateur fait la connaissance de Berthe (Denise Proulx), la caissière qui trône *dans sa cage* de verre et rumine son ennui. Berthe a largement dépassé la quarantaine et, ce soir, elle s'interroge sur l'inutilité de son existence: «Que c'est que je fais icitte à m'ennuyer toute ma vie?» Avec elle, le téléspectateur revoit des bribes de son enfance, alors qu'au couvent elle était de toutes les «séances». «Berthe, ma soeur, c'est une bonne actrice, vrai!» Cette phrase dite par une de ses camarades revient comme un leitmotiv au cours du long monologue où Berthe passe du réalisme cru de sa condition au rêve, à ce qui aurait pu être. Elle s'invente ainsi un talent de comédienne, le succès, une vie de vedette adulée. Car «si je rêve pas, dit-elle, je m'en vas étouffer. C'est tout ce qui m'reste».

Michel Tremblay, l'auteur de la célèbre pièce *les Belles-soeurs*, met ensuite en scène Carlotta (Denise Filiatrault) et Johnny Mangano (Jacques Godin). Nous les retrouvons dans leur loge quelque temps avant leur numéro appelé *Johnny Mangano and his Astonishing Dogs*, qui passe au cabaret en «vedette américaine». Il s'agit d'un couple de dompteurs de chiens savants dont l'existence pourrait être enviée par Berthe, mais n'est, en somme, pas plus reluisante. Johnny Mangano est aussi une sorte de rêveur, et sa compagne Carlotta, par amour ou par habitude, a toujours joué le jeu. Ce soir, un simple incident d'éclairage fait déborder le verre. Au cours d'une scène violente, Carlotta, qui a quand même depuis longtemps perdu ses illusions, plaque brutalement devant son compagnon la triste réalité de leur existence. «Les chiens, c'est toute notre vie, dira-t-elle, pis ça t'donne pas envie de mourir de rire.»

Gloria Star, la dernière tranche du triptyque, nous entraîne en coulisses, où arrive l'agent ou fabricante de vedettes (Denise Pelletier). Ici, nous sommes en présence de la réussite. La gloire qu'elle n'a pu obtenir elle-même, elle l'a offerte à d'autres. Et maintenant, convaincue de son succès, elle l'offre au régisseur, mais celui-ci ne rêve pas et se contente fort bien de sa condition.

Réalisés par Paul Blouin, *Trois petits tours...* se jouent dans les décors d'Yvon Duhaime. La musique originale est de Pierre Leduc et la chorégraphie est réglée par Jack Ketchum. L'équipe de production de ce téléthéâtre comprend également la script-assistante Suzanne Randall, le directeur technique Jean-Guy Plouffe, le maquilleur Jacques Lafleur et les assistants à la production Jean Picard et Claude Routhier.

Distribution

«Berthe»:
Berthe .... Denise Proulx
«Johnny Mangano and his Astonishing Dogs»:
Carlotta .... Denise Filiatrault
Johnny Mangano .... Jacques Godin
Maître de cérémonies .... Jacques Bilodeau
Régisseur .... Dominique Briand
«Gloria Star»:
Agent de Gloria Star .... Denise Pelletier
Régisseur .... Dominique Briand
Cinq danseuses .... Luce Guilbeault
Sophie Clément, Claudette Delorimier, Marie-Claire Nolin et Yolande Michaud
Gloria Star .... Lise Venne

Montaigne...

(suite de la page 7)

tres fictives. Puis il choisit un titre tout à fait neuf: essais, mot qui avait plusieurs sens et qu'il interprète modestement, tantôt par coups d'essai, tantôt par mise à l'épreuve (de ses facultés naturelles).

Ce livre, il l'a ébauché à partir de 1571; il restera en gestation pendant près de dix ans. Vingt ans s'écouleront entre les débuts de l'oeuvre et les dernières additions. Comme Montaigne ne supprime pas ce qu'il a une première fois publié, il est facile de le mettre en contradiction avec lui-même, en particulier sur la mort. Seules, les éditions savantes permettent de nous y reconnaître, en distinguant par des sigles trois couches superposées: 1580, 1588, entre 1589 et 1592...

Châteaubriand sait par coeur bien des pages des Essais. Sainte-Beuve est séduit par l'esprit critique de Montaigne; mais romantiquement, il lui prête un rictus satanique ! Le protestant Guillaume Guizot voit dans les Essais un "Génie du Paganisme". Deux esprits extrêmes, un Michelet, un Veuillot, jugent Montaigne avec une malveillante partialité; André Gide le peint à sa propre ressemblance.

En France et dans le monde entier, Montaigne est toujours vivant. On le lit en français ou en traduction, on l'étudie de près. On l'aime pour son caractère, pour son style, pour sa divination psychologique, pour son esprit critique, pour son art de vivre. Et la bigarrure des Essais se retrouve dans les interprétations que l'on continue d'en donner.



Le 28 août 1971, s'unissaient en mariage Mlle Cheryl Roslyn Luini fille de M. et Mme John Luini de Calgary et M. Glen William Campbell fils de M. et Mme Alexander Graham Campbell d'Edmonton.

Parents et amis se sont joints à eux au moment de la réception. Plusieurs membres du cercle Universitaire Français de Calgary étaient présents. Mlle Luini était présidente du cercle et elle poursuivait ses études à l'université tandis que M. Campbell était professeur de Français à cette même université.

Tous deux seront de retour au campus après la lune de miel comme de raison.

Elizabeth Breton.



Cartes d'affaires professionnelles



MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10225- 100e avenue, EDMONTON, Alberta, et portant sur l'enveloppe la mention "CONTRAT DE NETTOYAGE, EDIFICE DE LA GENDARMERIE ROYALE, 109e Rue et Avenue KINGSWAY, EDMONTON, ALBERTA" seront reçues jusqu'à 11h.30 A.M. (H. N.R.) le 15 septembre, 1971.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise des bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics du Canada:

Edifice Oliver, 10225 - 100e avenue, EDMONTON, Alberta et ils peuvent être examinés au bureau du District du Ministère, 10025 - 106e Rue, EDMONTON, Alberta.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Ian M. Thomas,
Chef, Services financiers
et administratifs.

EDO-803



MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10225 - 100e Avenue, EDMONTON, Alberta, et portant sur l'enveloppe la mention " AMENAGEMENT DES QUARTIERS DE DETACHEMENT, DRAYTON VALLEY, ALBERTA" seront reçues jusqu'à 11h.30 A.M. (H.N.R.) le 17 septembre 1971.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise des bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics du Canada:

Edifice Oliver, 10225 - 100e Avenue, EDMONTON, Alberta et ils peuvent être examinés au bureau de Poste, DRAYTON VALLEY, Alberta.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Ian M. Thomas
Chef, Services financiers
et administratifs.

EDO-55



MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10225 - 100e Avenue, EDMONTON, Alberta, et portant sur l'enveloppe la mention "DECORS INTERIEUR AU REZ-DE-CHAUSSEE DE L'EDIFICE U.C.E., 107e RUE ET 102 AVENUE, EDMONTON, ALBERTA" seront reçues jusqu'à 11h.30 A.M. (H.N.R.) le 16 Septembre 1971.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise des bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics du Canada:

Edifice Oliver, 10225 - 100e Avenue, EDMONTON, Alberta et ils peuvent être examinés au Bureau du District du Ministère, 10025 0 106 Rue, EDMONTON, Alberta.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Ian M. Thomas,
Chef, Services financiers
et administratifs.

EDO-56



MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10225 - 100e Avenue, EDMONTON, Alberta, et portant sur l'enveloppe la mention " NETTOYAGE A CONTRAT, BUREAU DE POSTE, JASPER, ALBERTA" seront reçues jusqu'à 11h.30 A.M. (H.N.R.) le 24 septembre 1971.

On peut se procurer les documents de soumission par l'entremise du Ministère des Travaux Publics du Canada:

Edifice Oliver, 10225 - 100e Avenue, EDMONTON, Alberta et ils peuvent être examinés au bureau de Poste Jasper, Alberta.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Ian M. Thomas,
Chef, Services financiers
et administratifs.

EDO -57



MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS CACHETEES, adressées au Chef, Services financiers et administratifs, Ministère des Travaux Publics du Canada, 10225 - 100e Avenue, EDMONTON, Alberta, et portant sur l'enveloppe la mention " AMELIORATIONS GENRE MUNICIPAL POUR PENITENCIER SASKATCHEWAN, PRINCE ALBERT, SASKATCHEWAN" seront reçues jusqu'à 11h.30 A.M. (H.N.R.) le 17 septembre 1971.

On peut se procurer les documents de soumission sur dépôt de $50.00 sous forme d'un CHEQUE BANCAIRE VISE, établi au nom du RECEVEUR GENERAL DU CANADA, par l'entremise des bureaux suivants du Ministère des Travaux Publics du Canada:

902 Spadina Crescent East, SASKATOON, Sask; 701 Edifice des Finances, REGINA, Sask; 201 Edifice Féderale, 269 Main Street, WINNIPEG, MANITOBA; Edifice Oliver, 10225 - 100e Avenue, EDMONTON, Alberta et ils peuvent être examinés au bureau du District du Ministère à CALGARY, Alberta ainsi qu'à l'Association de Construction à PRINCE ALBERT et SASKATOON, SASKATCHEWAN.

Le dépôt sera remis lors du retour en bonne condition des documents, en-dedans d'un mois après la date d'ouverture des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions qui seront présentées sur les formules fournies par le Ministère et qui seront accompagnées du dépôt spécifié dans les documents de soumission.

On n'acceptera pas nécessairement ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Ian M. Thomas,
Chef, Service financiers
et administratifs.

EDO-804



MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS DU CANADA

APPEL D'OFFRES

Avis de CHANGEMENT de DATE pour la RECEPTION des SOUMISSIONS

La date pour la réception des ;oumissions demandées pour 'DEMENAGEMENT, GENDARMERIE ROYALE" DIVISION 'K" DE LA 95e RUE et de a 101e A. AVENUE, EDMON'ON, Alberta à la 109e RUE t L'AVENUE KINGSWAY (anienne Edifice "Imperial Oil"), ;DMONTON , Alberta a été changé de 11h.30 A.M. (H.N.R.) le ; SEPTEMBRE, 1971 à une seaine plus tôt - 11h.30 A.M. I.N.R.) le 7 SEPTEMBRE 1971. OUS LES PRETENDUS EN - HERISSEURS SONT PRIES DE RENDRE NOTE DE CE CHANEMENT.

Ian M. Thomas
Chef, Services financiers
et administratifs.

EDO-59



AVIS D'INTENTION DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM

CANADA,
PROVINCE DE L'ALBERTA

Avis est par les présentes donné que je , VASILE MANEA également comme sous le nom de, WILLIAM MONEA, domicilié au 13719 Avenue Woodcraft, Edmonton, dans la province de l'Alberta, ai l'intention de présenter une demande au Directeur des Statistiques Vitales, selon les provisions de la loi sur le Changement de Nom, R.S.A. 1970, pour les changements de nom suivant:

1. Pour le changement de mon nom en WILLIAM NONEA.

2. Pour le changement de nom de mon épouse de ISABEL MANEA en ISABEL MONEA.

3. Pour les changements des noms de mes enfants de MYRON MICHAEL STEPHEN MANEA en MYRON MICHAEL STEPHEN MONEA.

de DUANE ANTHONY WILLIAM MAÑEA.
en DUANE ANTHONY WILLIAM MONEA.

VASILE MANEA aussi connu sous le nom de WILLIAM MONEA.

● ● ●

La Tolérance aux mouches

LETHBRIDGE, 20 août 1971 -- Certains bovins ont la faculté de tolérer mieux que d'autres les mouches des cornes, ce qui a conduit les chercheurs à penser qu'ils pourraient découvrir des méthodes permettant de rendre les bovins plus tolérants aux parasites.

Des études en cours à la Station fédérale de recherches agricoles de Lethbridge visent à découvrir des possibilités dans ce domaine.

Des parasites tels que les mouches des cornes gênent souvent les bovins au point de réduire d'une façon sensible le gain de poids et les marges bénéficiaires.

Selon M.W.O. Haufe, parasitologiste à la Station de Lethbridge, des essais ont montré que la tolérance à la mouche des cornes peut s'acquérir chez les bovins et que, dans certaines conditions de milieu, l'infestation par ce parasite n'entrave pas la production de la viande.

Avec certains types de conduite de l'exploitation, précise-t-il, cette tolérance aux parasites peut se développer rapidement:

"Nous nous penchons de plus près sur ce problème, comptant que nous parviendrons à une meilleure compréhension de la tolérance des parasites par le bétail."

Il se pourrait très bien que que le résultat de cette recherche se traduise par la mise au point de nouvelles techniques de gestion du troupeau, qui permettraient aux producteurs de bovins de boucherie de diminuer considérablement la quantité et la fréquence des traitements chimiques nécessaires jusqu'ici à une production bovine rentable.

Des recherches du même ordre sont en cours sur des canards à l'Université de Bristol et sur des moutons à l'Université Cornell.

M. Haufe signale qu'un retour général à l'utilisation traditionnelle des méthodes de lutte biologique, en même temps que le renouveau d'intérêt -- porté à l'étude des mécanismes immunisant les animaux contre les maladies parasitaires -- ont eu tendance à masquer l'importance de la recherche sur la tolérance aux parasites présentée par les hôtes.

Il fut une époque où les immunologistes interprétaient l'existence de la tolérance aux parasites comme une partie du système immunologique. En d'autres mots, les animaux présentant un degré d'infection exceptionnellement élevé étaient considérés comme des individus sensibles en permanence et dont les mécanismes d'immunité étaient absents ou n'avaient pu se développer.

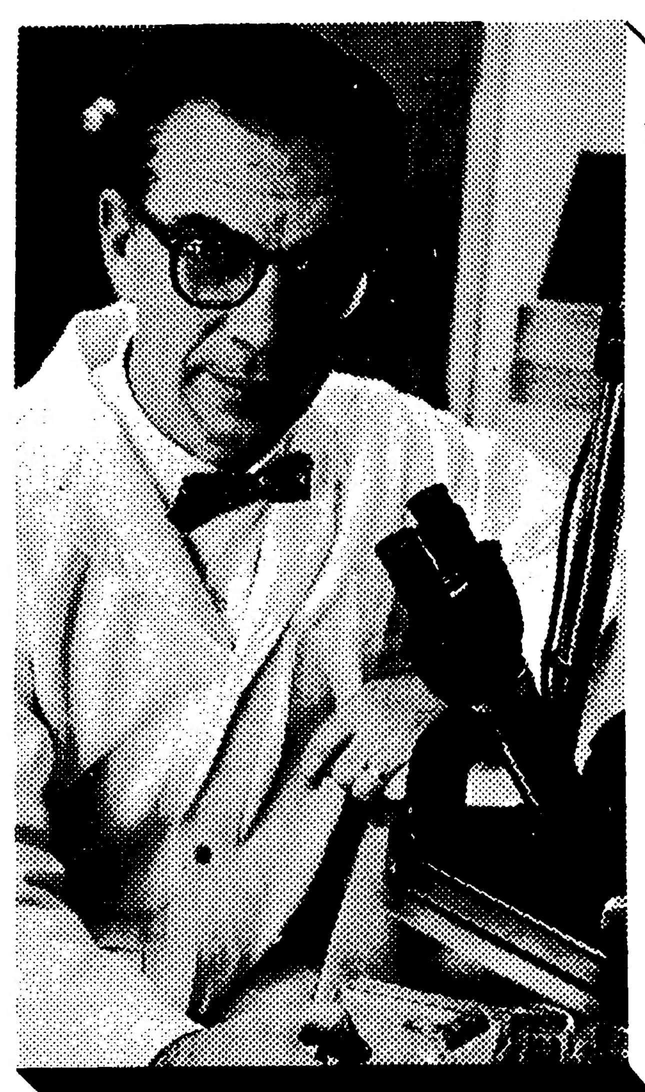
L'auteur ajoute: "Les travaux récents nous font voir cependant que la tolérance physiologique est distincte de l'immunité et des processus produisant la résistance. Des recherches indiquent que, dans la création des phénomènes de tolérance, il s'exerce une réaction réciproque entre le parasite et l'animal qu'il attaque."

On constate un renouveau d'intérêt pour les mesures de lutte contre les parasites n'impliquant pas l'usage des antiparasitaires chimiques.

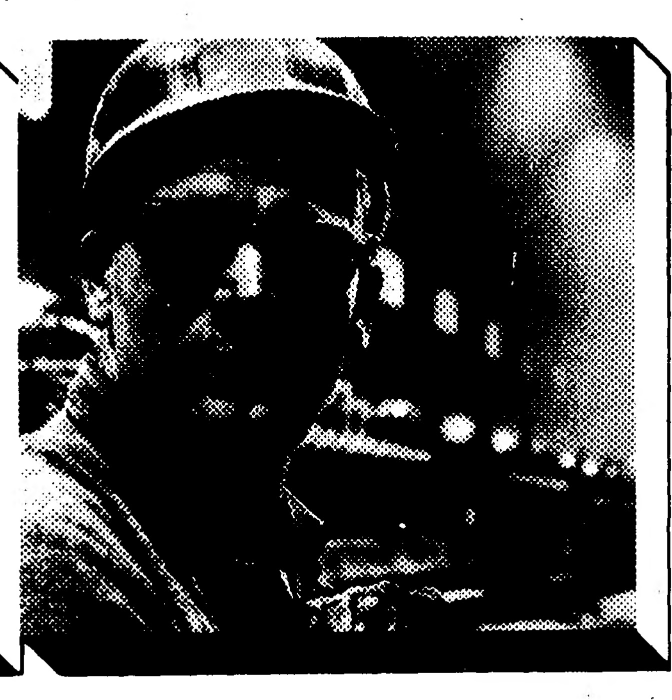
Nous vivons à l'heure des grands ensembles économiques et politiques. Le monde actuel repose, en effet, sur l'interdépendance des nations. Oh, sans doute, avons-nous des problèmes à résoudre au Canada! mais nous habitons un pays privilégié. Nos provinces réunies représentent une force qui fait du Canada un Etat prospère. Le Canada, pays nord-américain, est une terre de liberté et d'unité dans la diversité.

le Canada fait notre force

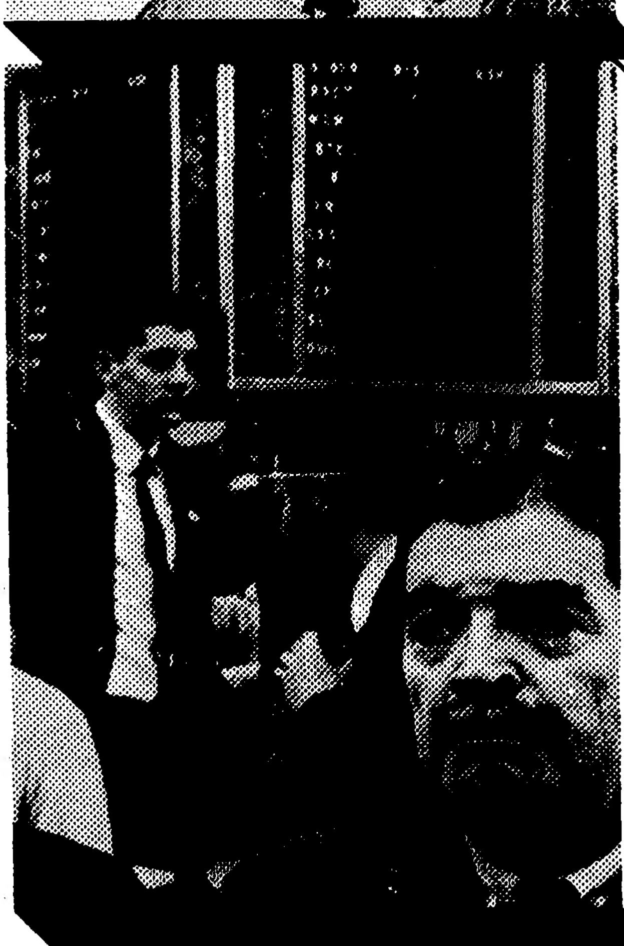
c'est l'unité dans la diversité











Ce message a été préparé par la profession publicitaire et votre Chambre de Commerce.